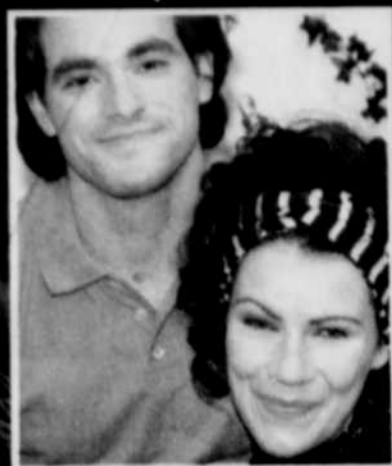


arts et vie

«Rumeurs», une nouvelle comédie grincante à la SRC C6



EMMA SHAPPLIN

ÉMERGE DE QUATRE ANNÉES DE SILENCE

De l'abîme du rêve

RICHARD BOISVERT
RBoisvert@lesoleil.com

■ MONTRÉAL—La chanteuse Emma Shapplin débarquait dans la métropole, cette semaine, un nouvel album sous le bras. On la comprend de vouloir marquer le coup. Le lancement d'*Etterna* survient plus de quatre ans après le succès quasi planétaire de *Carmine Meo*, son premier disque. Un délai qui, à l'échelle du marché de la musique, représente, en effet, une éternité.

Chez nous, *Carmine Meo* a marché très fort. Des 100 000 exemplaires vendus au Canada depuis son lancement en 1998, les trois quarts ont trouvé preneurs au Québec. Toutes proportions gardées, ce succès ne semble pas connaître d'équivalent dans le monde. La principale intéressée semble d'ailleurs bien incapable d'expliquer le phénomène.

Etterna propose 12 nouvelles chansons, composées en majorité par Emma Shapplin sur des textes en italien du XIV^e siècle, également de sa main. Les pages du livret sont agrémentées de plusieurs photographies où l'on voit l'artiste, souvent accompagnée d'un double d'elle-même, plongée dans un décor dantesque, aux tendances nouvel âge.

EMMA ET SON GORILLE

N'allez pas croire qu'une vedette comme Emma Shapplin débarque seule à Montréal. Lami Steevo ne s'en éloigne jamais à plus de 3 mètres. Steevo, nous apprendra plus tard la chanteuse, c'est le bras droit de Miles Copeland, son nouveau gérant. Les représentants du SOLEIL ont rapidement su de quel bois il se chauffait.

«No pictures during the interview!» aboie le chien de garde au moment où le photographe, pourtant discret comme personne, se prépare, fidèle à son habitude, à prendre quelques clichés alors que l'entretien se poursuit. On a beau tenter de négocier, on se rend vite compte qu'ici, c'est Steevo qui mène. Sa protégée hausse les épaules en souriant, manière d'indiquer qu'il n'y a pas à discuter.

On interrompt donc l'entrevue, histoire de donner à la dame l'occasion de présenter à la caméra son profil le plus avantageux. Considérant la silhouette en général, cette précaution apparaît bien inutile...

À propos, Emma Shapplin a jadis tâté de la carrière de mannequin. Coiffure, maquillage, vêtements, maintien, elle possède encore toutes les allures, et aussi la classe, d'un véritable modèle. «Je n'ai jamais trouvé que c'était ma place, juge-t-elle. De toute façon, c'était peine perdue, puisque j'étais trop petite.»

Reste qu'elle a gardé un goût marqué pour la haute couture. Des gens comme Thierry Mugler, Paco Rabanne, Alberta Ferretti, Gucci, Donna Karan, entre autres, signent sa garde-robe. Elle voit d'ailleurs personnellement et de très près à la correcte diffusion de son image. On la retrouve en effet à la direction artistique de ses propres vidéos et ses propres séances photo.

«Last question!» grognera Steevo, quand les 45 minutes réservées au SOLEIL tireront à leur fin. «Cou donc, le gorille, là, vous êtes réellement forcée d'obéir à ses ordres? (Emma Shapplin se retient pour ne pas pouffer de rire. Heureusement, le primate ne comprend pas le français.) N'êtes-vous pas libre de vos décisions? Ne pouvez-vous pas accorder quelques minutes de plus si vous en avez envie?»

Voir EMMA en C 2 ►



Tailwind



maranda
OPTOMÉTRIE & SOINS VISUELS
PLACE LÉVIS • 833-1622



actuel

Certains modèles disponibles avec prescription.

Jean-Marie Messier fait les yeux doux au cinéma français

ROMAIN RAYNALDY
Agence France-Press

■ PARIS — Après ses déclarations fracassantes sur « la mort de l'exception culturelle » française et les craintes suscitées par l'éviction de Pierre Lescaur du Groupe Canal+, Jean-Marie Messier, pdg de Vivendi Universal (VU), essaie de rectifier le tir en faisant les yeux doux au cinéma français.

Nomination du président du Festival de Cannes au conseil de surveillance de Groupe Canal+, garanties sur les engagements de la chaîne envers le cinéma, abandon du projet de reprise des futures chaînes cinéma de AB Groupe... tout est bon pour regagner les faveurs des professionnels du septième art.

Premier geste, M. Messier a finalement accepté, dans un courrier adressé vendredi au président du Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA) Dominique Baudis, d'annexer à la convention liant Canal+ et le CSA les accords conclus entre la chaîne cryptée et les organisations professionnelles du cinéma.

Auparavant, le patron de VU proposait seulement de les joindre à la charte liant Groupe Canal+ à VU, quitte à annexer la charte à la convention du CSA.

Seul bémol, selon le représentant d'une des organisations du septième art, « Messier refuse d'inscrire dans la convention la clause de non-discrimination promise en son temps par Pierre Lescaur (ancien pdg de Groupe Canal+, ndr), qui interdit au groupe de favoriser les films qu'il produit lui-même ».

« Il prétend que le code du commerce interdit déjà une telle discrimination. Mais si ça ne change rien, pourquoi refuser de l'inclure? » s'interroge-t-il.

Deuxième geste, le frein mis au projet de reprise par CanalSatellite des futures chaînes cinéma de AB Groupe, rapporté par la presse en fin de semaine dernière. Dès vendredi, l'ensemble des organisations du cinéma se félicitaient « d'une décision qui contribuera à ramener leur sérénité aux relations traditionnelles et interactive entre leur profession et Groupe Canal+ ».

Émises depuis le Luxembourg, les futures chaînes cinéma de AB Groupe risquaient, selon les professionnels du cinéma, de contourner la législation française en matière d'obligations de production.

Ni confirmé ni infirmé depuis, l'abandon du projet « était dans l'air depuis plusieurs semaines », affirme un partenaire de Canal+. « Ils se sont rendu compte que ce serait une concurrence supplémentaire pour leurs chaînes ».

Dernier geste, la nomination samedi à la vice-présidence de Groupe Canal+ de Gilles Jacob, actuel président du Festival de Cannes.

Une nomination qui suscite des réactions mitigées chez nombre de professionnels. « Je me réjouis que quelqu'un d'aussi sensible à la diversité culturelle que Gilles Jacob soit nommé à Canal+ », a ainsi déclaré à l'AFP Pascal Rogard, délégué général de l'ARP.



Jean-Marie Messier

Mais pour souligner aussitôt « l'incompatibilité absolue entre la présidence du Festival de Cannes et une responsabilité au sein d'un groupe audiovisuel lui-même producteur de films, et filiale d'un groupe (VU) possédant un studio américain (Universal) ».

Une position partagée par d'autres organisations, sous couvert d'anonymat : « On ne veut pas s'attaquer à Gilles Jacob, mais c'est très étonnant qu'il ait accepté un tel poste », souligne l'une d'elles. « Il va devoir choisir entre Canal+ et le festival ».

Le ministre de la Culture et de la Communication Jean-Jacques Aillagon a assuré qu'il avait « fait vérifier qu'il n'y a pas d'incompatibilité entre cette nomination et les statuts du Festival », et Gilles Jacob, interrogé par l'AFP, a rappelé qu'il est « au Conseil de Arte sans que (ses) choix et (son) indépendance soient contestés ».

EMMA

Suite de la B 1

« Vous savez, nous avons plusieurs entrevues aujourd'hui. Peut-être, demain, au téléphone? » suggère la chanteuse. Merci, ça ira. C'était surtout pour le principe. Pas très agréable de se faire bousculer quand on commence à peine à entrer dans le vif du sujet.

À CHACUN SON RÊVE

Il faut dire que discuter avec Emma Shapplin demande un certain sens de la navigation, surtout si on tente de l'attirer un peu au large du discours préparé. Ses phrases se perdent quelques fois dans le vague. On dirait qu'elle se prend tellement au sérieux qu'elle n'éprouve pas le besoin de se justifier outre mesure.

Pourquoi, par exemple, avoir choisi de chanter en italien du XIV^e siècle, une langue que plus personne ne parle et qu'assez peu de gens comprennent? Le texte de ses chansons ne véhicule-t-il pas un contenu, un sens? Pourquoi, tiens, ne pas chanter en français? Après tout, c'est sa langue maternelle.

« Je ne voulais pas utiliser un langage moderne, je voulais que le langage demeure musique, qu'il garde sa part d'imagination à l'auditeur. Je ne veux pas imposer mon rêve. Ce que j'essaie de communiquer, ce sont des émotions. Je veux respecter l'approche émotionnelle de l'auditeur. Comme les textes évoquent ma passion pour la tragédie, si c'était écrit en langage moderne, ce serait trop brutal. »

Ainsi, elle ne veut obliger personne à comprendre ses textes. Mais est-ce qu'on peut au moins chercher à savoir de quoi ils parlent?

« C'est difficile, c'est très entremêlé. Ce sont des évocations. Il faut que ça reste comme de la musique. Des messages, il y en a plein, il faut les trouver, les détecter. Chaque titre représente un personnage, mais je ne veux pas que ce soit évident, même pour quelqu'un qui va lire le texte. »

Lire le texte, lire le texte... Facile à dire, puisque le CD ne propose qu'une traduction en anglais shakespearien tout aussi hermétique que l'original italien.



COLLABORATION SPÉCIALE, VALÉRIE BLUM
Emma Shapplin

« Quand j'ai voulu faire une traduction de mes propres textes, il a fallu choisir une version. Ma propre traduction française ne me plaisait pas », se justifie Emma Shapplin.

Mais *La Nuit éternelle*, ça veut dire « La Nuit éternelle », non? Alors, bon, c'est quoi le sujet de la chanson?

« Oui, c'est la nuit éternelle. Ça rentrait dans... alors... C'est un peu compliqué... C'est un dialogue avec « eterna », avec l'infini, l'espace, avec des personnages qui peuvent évoluer, comme le temps, la mort, la vie. C'est un texte à plusieurs tiroirs. Un premier raconte l'histoire d'une jeune femme abandonnée par son amant qui pleure et qui se pose des questions. Le deuxième est plus intimiste. C'est un dialogue avec moi-même. Et le troisième évoque la vie; en fait, on avance à l'aveuglette, on ne sait pas pourquoi on est là ni où l'on va. Je verrais plus la vie comme un chemin semé d'indices ou peut-être de pierres plus lumineuses que d'autres. »

Au moins, pour ce qui est des considérations matérielles, Emma Shapplin n'est on ne peut plus claire. Des problèmes éprouvés avec son ex-manager, le compositeur arrangeur et chanteur rock Jean-Patrick Capdevielle, des deux millions d'exemplaires vendus dans le monde dont elle jure qu'il ne lui est pas resté le moindre sou, elle parle ouvertement.

Ses démêlés avec Capdevielle expliquent sans doute le si long délai séparant les deux albums. « Le premier disque ne m'a pas enrichie. Quand on ne connaît rien, on est là pour s'exprimer et faire des choses qui vous plaisent. J'étais naïve. Mais maintenant, je suis mieux entourée. » Ça, on a pu le constater, en effet...

Dans le créneau populaire, Emma Shapplin entretient des liens de parenté avec des artistes assez divers. On la compare d'une part aux chanteurs tels Andrea Bocelli, à Helmut Lotti, à la limite à Luciano Pavarotti, d'autre part à des artistes associés à la musique du monde ou au nouvel âge comme Björk ou Enya.

« Je n'aime pas les étiquettes, même si c'est plus facile pour communiquer. Ce que je fais, ce n'est pas de l'opéra, c'est de la pop. Je crois en fait que c'est une musique qui va avec la mouvance actuelle, un mélange d'influences. J'ai l'impression qu'on recherche autre chose, c'est un retour aux sources intégré dans un univers moderne. Il y a plusieurs exemples, la mouvance world, le new age. C'est une sorte de compte-rendu de nos connaissances. »

Emma Shapplin, qui apparaît de temps à autre à la télévision ou sur scène en compagnie d'autres artistes, n'a encore jamais effectué de tournée de spectacles. Mais cela ne saurait tarder.

« Je suis en train de m'y préparer. Je travaille sur les costumes. Je travaille aussi sur la mise en scène. Tout ça est nouveau pour moi. J'espère que je pourrai me faire aider. »

C'est que, comme la rose du *Petit Prince*, la dame tient à soigner sa sortie.

« Comme aujourd'hui l'image est importante, ça égratignerait l'univers si j'arrivais comme ça. »

« Ça égratignerait l'univers, vraiment? » « Oui, je pense très globalement. Je fais partie d'un tout. »



110^e édition

Le mardi 2 juillet, 20 h 45
Amphithéâtre du parc Champlain
Trois-Rivières

« Une soirée inoubliable.
Plus de 100 artistes sur scène. »

Hydro Québec présente
L'International de l'art vocal
de Trois-Rivières

en collaboration avec
Molson DRY

Du 28 juin au 7 juillet 2002,
66 spectacles :
artvocal.com

Le mercredi 3 juillet, 20 h 45
Scène Hydro-Québec, parc Champlain
Trois-Rivières

« Un grand retour au Québec »

INDUSTRIELLE ALLIANCE
présente
Sylvain Cossette
BEATLES
en symphonie

Accompagné de
OSTR et VOART

Direction musicale
Andrea Quinn,
d'Angleterre

Billets en vente au coût de
45 \$, 35 \$, 25 \$ et 15 \$

Archiats téléphoniques ☎
010 380-9797-11
sans frais 1-888-416-9797

Steve HACKETT
ex-membre de Genesis

En première partie
mogilny

Cadeau pour la 110^e édition,
ÉCUSEM en vente à 10\$

Pour se procurer des billets, appelez au
(819) 372-4635 ou envoyez un courriel à
communications@artvocal.com

AVEZ-VOUS DES ENFANTS ET DES PARENTS À CHARGE?

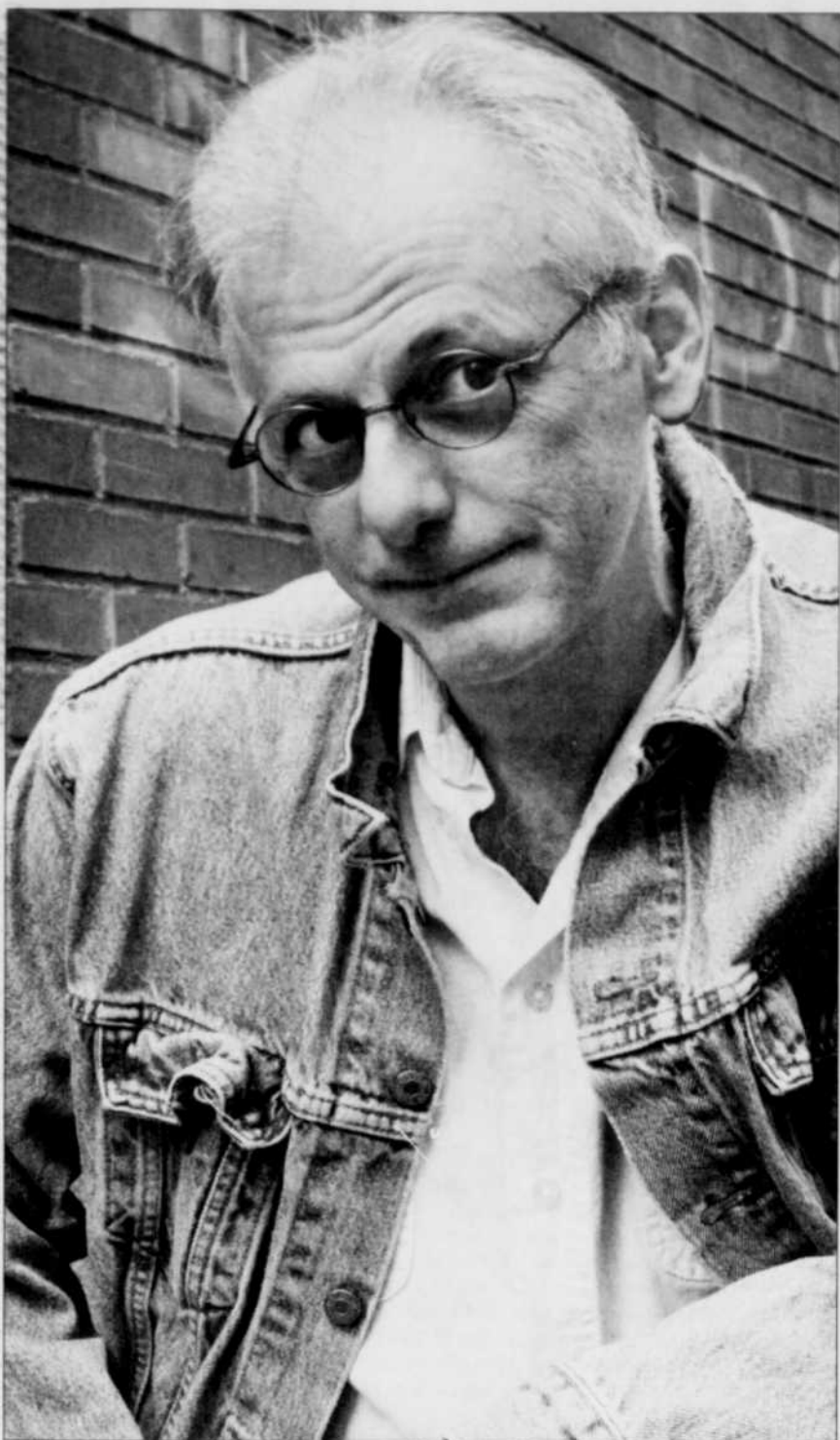
APPELEZ-NOUS POUR OBTENIR VOTRE GUIDE FINANCIER
GRATUIT SUR LES TOURNANTS DE LA VIE
« LA GÉNÉRATION SANDWICH -
ENFANTS ET PARENTS À CHARGE »

1 888 293-5037

www.groupeinvestors.com

IG Groupe
Investors

DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE™



« Pour moi, ce n'est pas primordial de devenir une vedette. Ça a ses bons côtés, l'anonymat », confie Mario Brassard.

Le petit bonheur de Mario Brassard

Un illustre inconnu qui distribue lui-même ses disques... parce qu'il n'a jamais voulu s'exiler à Montréal

MANUELLE LÉGARÉ
MLegare@lesoleil.com

■ Mario Brassard roule sa bosse entre les premières parties des Claude Léveillée, Isabelle Boulay et les boîtes à chanson, vagabondant entre le Québec et l'Europe grâce aux compositions de ses deux albums concoctés avec les moyens du bord. Qu'importe. À 47 ans, Mario Brassard est heureux.

L'auteur-compositeur-interprète, natif de Beauport, rentre tout juste de la Suisse. Pour la quatrième fois, il participait au Festival Pully-Lavaux à l'heure du Québec, avec une délégation composée des Lynda Lemay, Claire Pelletier, Natasha St-Pier, Jean-Pierre Ferland.

« En Suisse, ça marche assez bien, je commence à avoir mon petit fan club... Nul n'est prophète en son pays ! », badine Mario Brassard.

Le proverbe pourrait difficilement mieux s'appliquer. Malgré une feuille de route chargée et des premiers prix aux concours de la chanson primée du Festival de Granby pour *Le fil d'Ariane* et du Festival en chanson de Petite-Vallée avec *La grande Hermine*, l'homme n'est encore qu'un illustre inconnu pour le commun des mortels. Il distribue lui-même ses disques compacts, qui tournent surtout dans les radios communautaires.

Il faut dire que Mario Brassard a toujours souhaité exercer son métier sans s'exiler à Montréal, la « métropo-

le du phénomène artistique », pour emprunter ses termes, qu'il n'apprécie guère.

Plusieurs ont toutefois remarqué sa voix légèrement rauque et ses textes livrés simplement

Jusqu'à maintenant, Brassard réussit à vivre de sa musique, même si le rêve de recevoir une proposition d'un producteur n'est pas profondément enfoui. « Et tu me redis que je pourrais me rendre plus loin/Que si j'attends trop, j'vais manquer le train/Qu'ici, je perds mon temps/ Et que toi, si t'avais ma voix, mon talent/Tu serais quelqu'un d'important », écrit-il dans *Les yeux fermés*.

« Il y a quelques années, j'étais plus déprimé. Je me disais "Je vieillis et mes chansons ne seront jamais connues". Aujourd'hui, je n'ai pas à me plaindre. Pour moi, ce n'est pas

primordial de devenir une vedette. Ça a ses bons côtés, l'anonymat. Après avoir côtoyé Ferland, Lemay, je vois que ça prend de la patience, que ce n'est pas toujours facile », souligne Brassard.

Plusieurs ont toutefois remarqué sa voix légèrement rauque et ses textes livrés simplement qui racontent l'amour, le fleuve et surtout l'histoire, laquelle l'a inspiré pour *Le fil d'Ariane*, *Les croisades* et *Ils ont pris le fleuve*. « C'est ce qui fait qu'en Europe, ça les intéresse aussi », mentionne le musicien, qui songe à son troisième album.

L'écriture de ce prochain disque est déjà largement entamée. « Je pense davantage à faire des choses plus accessibles », confie Mario Brassard. Il s'appuiera encore sur la guitare, à laquelle viendront sûrement s'ajouter quelques instruments à cordes. Une expérience scénique avec un quatuor que Brassard vient de vivre à Pully et qu'il compte bien réitérer.

Mario Brassard livrera quelques-unes de ces premiers samedi soir, sur la scène de *L'autre caserne*. Seul à la guitare, l'auteur-compositeur-interprète présentera un spectacle qui sera suivi d'une heure de chansons françaises interprétées par Micheline Bouzigon. Les deux artistes sont membres de l'Union des créateurs et interprètes de chansons de Québec, qui présente la soirée dans le cadre de la série La chanson en fête.

Le tournage du *Dernier Chapitre II* a débuté

■ MONTREAL — Début, mardi, du tournage de la minisérie *Le Dernier Chapitre II*, en français et en anglais. Le tournage, qui donnera en bout ligne six heures de programmation, se terminera à la fin septembre. La minisérie est écrite par Luc Dionne et réalisée par Richard Roy. Parmi les comédiens, on trouve encore les Michael Ironside, Roy Dupuis, Marina Orsini, Dan Bigras et Michel Forget, notamment. Dans la suite, le monde de Bob Durelle (Michael Ironside), président du chapitre torontois des Triple Sixers, commence à s'écrouler quand le leader international est assassiné sous ses yeux. La minisérie sera diffusée à Radio-Canada et à CBC à l'hiver 2003. (PC)

Le concert chez Elizabeth II bientôt chez les disquaires

■ LONDRES — L'enregistrement du concert rock donné le 3 juin au palais de Buckingham à l'occasion du jubilé d'or de la reine d'Angleterre Elizabeth II sera en vente à la fin du mois au profit d'organisations caritatives. *Party at the Palace*, qui comprend 21 titres des plus grandes stars de la pop et du rock britanniques, de Paul McCartney à Rod Stewart, arrivera dans les bacs britanniques le 24 juin. La BBC en assure la production avec EMI. (AP)

« Parrainons nos jeunes ! »

Objectif : 15 000 jeunes

- Josée Turmel
Porte-parole



Journée Mondiale de la Jeunesse
Activités du 18 au 28 juillet 2002

Pour parrainer un jeune :

688-1211



Diocèse de Québec

Rassemblement à Toronto

A
À DÉCOUVRIR

Laissez-vous surprendre

par notre sélection unique d'œuvres musicales, littéraires, interactives ou cinématographiques qu'on vous invite À DÉCOUVRIR.



livre
LES GRANDS NOMS DU JAZZ
CHRISTOPHE RODRIGUEZ

« Les grands noms du jazz est Le guide essentiel pour découvrir les incontournables du genre. Avec plus de 300 CD commentés et une présentation d'une centaine de musiciens, l'auteur nous propose une discothèque idéale pour tous ceux qui souhaiteraient s'initier au jazz. À mettre dans les mains de tous les amateurs! »

Nadine Lauzon, Acheuseuse-livres, Groupe Archambault

Dites-nous ce que vous aimez!

Faites plaisir en offrant un certificat-cadeau Archambault!

ARCHAMBAULT
WWW.ARCHAMBAULT.CA

Anjou • Brossard • Châteauguay • Longueuil • Montréal • Québec • Sherbrooke • St-Jérôme • Ste-Foy • Trois-Rivières

LE SALON DE LA LUNETTE
ET DU VERRE DE CONTACT
Samedi, le 15 juin 2002



UNE FÊTE POUR LES YEUX

INVITÉS

Jean-Luc Brassard :

médaillé d'or aux olympiques de 1994 et champion du monde en ski, le « boss des bosses » Jean-Luc Brassard partagera avec le public son expérience du monde de la compétition et participera à une séance de signature d'autographes.



Charles Biddle :

interprète de renom ayant prêté son talent à la troupe de « Notre-Dame-De-Paris », Charles Biddle sera l'animateur de la journée et interprétera quelques pièces de son répertoire.



Robert Gillet :

animateur vedette à la radio du FM 93, Robert Gillet animera le jeu « La fureur des lunettes » qui permettra à des participants de se partager des prix d'une valeur de près de 5,000\$.

HORAIRE DE LA JOURNÉE

10 h 00 Ouverture de la salle
11 h 15 Charles Biddle en chansons
11 h 50 Visite des kiosques
12 h 45 Défilé de mode
13 h 00 « La fureur des lunettes », animée par Robert Gillet
14 h 15 Charles Biddle en chansons
14 h 35 Mot de Jean-Luc Brassard et séance d'autographes
15 h 00 Défilé de mode
17 h 00 Fermeture

5,000\$ en prix!

Dépistage visuel sans frais sur place en collaboration avec ESSILOR, encadré par un étudiant en optométrie.

Kiosques d'importations présentant plus de 2000 montures exclusives provenant du Danemark, de la France, de la Californie etc...

OPTI BOUTIQ

20^e anniversaire
525-7286

ENTRÉE LIBRE

Au nouveau Terminal de Croisière (Vieux-Port), 84 rue Dalhousie, Québec, Tél. (418) 802-3553
Samedi, le 15 juin 2002, de 10 h 00 à 17 h 00

Prenez la vie du bon côté.
Celui du conducteur.



1,9%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS



« Le meilleur achat de sa catégorie »
Le Guide de l'auto 2002, Jacques Duval

Meilleure voiture
économique



Association des Journalistes
Automobile du Canada

Mazda Protegé SE

OU Louez à partir de

189\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1995\$

Équipée pour le plaisir: • Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable et verrouillable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs • Volant inclinable • Essuie-glace à balayage intermittent • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Console centrale • Bouches de chauffage aux places arrière • Barres stabilisatrices avant et arrière • Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux • Et plus de 60 autres caractéristiques de série

Puissant moteur de 2 L et 130 ch de série sur les modèles LX et ES

Les Mazda Protegé. Les plus vendues au Québec. ♦

« La voiture de l'année »

Le Guide de l'auto 2002, Jacques Duval



Mazda Protegé5

OU Louez à partir de

249\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1995\$

Équipée pour l'action: • Roues de 16 po en alliage • Moteur 4 cyl. de 2 L à DACT et 130 ch • Compte-tours • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Ensemble GFX • Régulateur de vitesse • Phares antibrouillards • Essuie-glace de lunette • Freins antiblocage avec système de répartition de freinage électronique • Console centrale • Banquette arrière 60/40 • Deux coussins de sécurité avant à action atténuée • Sièges en tissu de type sport • Glaces à commande électrique et télédéverrouillage • Indicateurs du tableau de bord à fond blanc • Et plus encore



Mazda 626 LX-I4

Louez à partir de

299\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1995\$

OU Achetez à partir de

21995\$**

Et obtenez

0%†

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS

Caractéristiques de série: • Moteur 2 L à DACT et 16 soupapes • Roues de 15 po • Boîte manuelle 5 vitesses • Télédéverrouillage • Console centrale • Banquette arrière à dossier 60/40 avec accoudoir central • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo et lecteur CD • Glaces de teinte foncée, à commande électrique • Serrures des portes et miroirs chauffants à commande électrique • Deux coussins de sécurité • Freins à disque avant • Barres stabilisatrices avant et arrière

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA

Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.

Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



mazda

www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

* Rapport de l'ARMC, AAC.

† Financement consenti aux particuliers par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Autres taux de financement disponibles. ** L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat seulement sur toutes les Mazda neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. †† Taux de location personnalisée Mazda: offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protegé SE 2002 (modèle 04XMS2H00), des Mazda Protegé5 2002 (modèle 037SS2H00) et des Mazda 626 LX-I4 2002 (modèle 14LSS2H00) neuves. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 250\$ (Protegé SE), de 300\$ (Protegé5) et de 350\$ (626 LX-I4). Offres soumises à l'approbation de Credit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances et taxes en sus. ††† Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda 626 LX-I4 2002 (modèle 14LSS2H00), neuves. Frais de transport et préparation (895\$), immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 3 juin 2002.

LOCATION
MAZDA

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS



Tous les tangos du monde se sont retrouvés sur la scène du Petit Champlain, hier soir, pour le premier des quatre spectacles de Juan Carlos Cacérés et ses compères Didier Ithursarry, à l'accordéon, et Marcello Russillo, aux percussions.

CRITIQUE

Cacérés, mémoire vivante du tango

RÉGIS TREMBLAY
RTremblay@lesoleil.com

■ Tango noir ou tango blanc, candombé ou havanera, milonga ou murga, la musique de Juan Carlos Cacérés est la seule au monde qui sache montrer toutes les personnalités de ce jazz argentin, qui sait aussi bien exprimer le blues des esclaves noirs que le spleen des immigrés européens.

C'est toute l'histoire de l'Argentine et un peu de celle de la France qui hantent le *Tabou Tango* de Juan Carlos Cacérés, au Petit Champlain, depuis hier et jusqu'à samedi inclusivement, à 20h.

Cacérés, qui est aussi habile conteur que chanteur, se plaît à transgresser le tabou qui persiste toujours en Argentine, où musicologues et sociologues s'évertuent à nier les origines noires du tango. Cacérés n'a aucun mal à démontrer, par sa musique persuasive et par son discours séducteur, que la vitalité du tango lui vient en grande partie des rites un peu vaudou et des rythmes très africains qui ont présidé à sa naissance, au XIX^e siècle, dans les lieux de réunion des esclaves.

Et comme le mot tango signifie tambour en bantou, Cacérés ne se gêne pas pour y réintroduire les percussions, alors qu'elles en avaient été expurgées dans l'opération de blanchiment du tango argentin. Un noirissement exécuté avec passion et conviction par Cacérés et ses compè-

res Didier Ithursarry, à l'accordéon, et Marcello Russillo, aux percussions.

Après un pot-pourri au piano en guise de survol du pays du tango, Russillo s'est installé sur sa boîte de bois, un peu comme le faisaient les Noirs. Il n'a pas été long à se réchauffer et à nous faire entendre le tango d'une tout autre oreille! Mais il manquait quelque chose d'essentiel: l'accordéon, qui a précédé le bandonéon dans l'histoire du tango. Réservez, Ithursarry n'en a pas moins démontré une belle virtuosité.

Mais Cacérés et son ensemble n'en restent pas au tango negro, revisitant et même réinventant la suite de l'histoire, au gré des pérégrinations des chanteurs, danseurs et musiciens de tango, entre Buenos Aires et Paris. Se souvenant de Carlos Gardel, ce Français mué en séducteur très argentin, Cacérés s'est servi de sa voix d'une douceur enrouée pour recréer le tango le plus blanc, le plus stylé, celui que beaucoup des spectateurs préfèrent, à l'instar de ces touristes qui se rendent à Buenos Aires, dans ces anciens cabarets de luxe changés en musées, dans l'espoir de traquer les fantômes du tango de l'âge d'or!

Cacérés nous réservait une très jolie surprise, dans la deuxième partie, en nous faisant connaître la pianiste québécoise Marianne Trudel, en laquelle il a découvert une sensibilité proche de la sienne et de son pays natal. Dans le tango à quatre mains avec Cacérés, mais aussi dans l'une de ses compositions, qui n'avait rien d'un tango, Marianne Trudel était tout à fait dans son élément!

Du tango negro au néo-tango, Juan Carlos Cacérés, le plus argentin des Parisiens, est la mémoire vivante de cette musique sans âge ni frontière!

Le portail espagnol Terra-Lycos inaugure un abonnement musical dans Internet

■ SAN FRANCISCO — Le portail espagnol Terra-Lycos a annoncé mardi aux États-Unis le lancement d'un service d'abonnement musical dans Internet. Ce service, qui selon l'option choisie peut être gratuit ou coûter jusqu'à 10 \$ par mois, diffusera des titres publiés par quatre des cinq principales maisons de disques: Sony, BMG, EMI et Warner. Les négociations se poursuivent avec Vivendi Universal. Les internautes auront accès à plus de 10 000 albums, qu'ils pourront

écouter sur leur ordinateur grâce à une liaison Internet à haut débit. En revanche ils ne pourront pas télécharger ni enregistrer la musique. Ce service, baptisé Lycos Rhapsody, a été lancé en même temps qu'un logiciel adapté fourni par Listen.com, une entreprise basée à San Francisco. Selon l'analyste P.J. McNealy, de l'entreprise de conseil spécialisée Gartner2Media Research, l'impossibilité de dupliquer des titres permet de réconcilier avec Internet l'industrie du disque, qui dénonce les piratages permis par des services d'échange de titres comme Napster. « C'est quelque chose que les compagnies de disques peuvent accepter. On espère que les consommateurs aussi », a dit McNealy. Trois niveaux de service seront offerts: si on ne paie rien, on peut avoir accès à 20 stations de radio, publicités comprises. Moyennant 5 \$, on a accès à 50 stations, sans publicité, et on peut sauter des titres. Enfin, moyennant 10 \$, on a un accès illimité à toute une bibliothèque, ainsi qu'à 50 stations. (AFP)

La Société des Timbres de Pâques remercie sincèrement les compagnies

MACPEK • PRÉVOST CAR • RESTAURANT NORMANDIN
et leurs employés

POUR LEUR PARTICIPATION À LA 11^e ÉDITION
DU 24 HEURES TIMBRES DE PÂQUES
DES 15 ET 16 JUIN 2002
SUR LES PLAINES D'ABRAHAM

AU NOM DES ENFANTS HANDICAPÉS DE LA RÉGION DE QUÉBEC
MERCİ DE VOTRE PARTICIPATION

50 HEURES
50% D'ESCOMPTE
50% DU PLANCHER

**C'EST ÇA,
UNE VENTE!**

**DU JEUDI 13 AU DIMANCHE 16 JUIN
SEULEMENT!**

**MULTI
LUMINAIRE**

UNIQUEMENT AU
1225, Charest Ouest, Québec
418-527-9991

ON FRAPPE FORT

DANS LES PRIX

EN JUIN

chez Einstein
le GÉANT NISSAN

Pour un temps limité,
SENTRA ÉDITION ST!

Jantes en alliage • Béquet arrière • Tuyau d'échappement à embout chromé • Emblème «ST»

219\$ /MOIS*

Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • Moteur 1,8 L de 126 chevaux • Phus toutes saisons 14 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40

CLIMATISEUR INCLUS

199\$ /MOIS* 0\$ dépôt de sécurité Transport et préparation inclus!

1,8% Financement à l'achat et AUCUN VERSEMENT AVANT 90 JOURS!**

*Location de 48 mois pour la Sentra XE 2002 « Option Plus » et la Sentra édition ST (CALCULÉ BMOG). Acompte ou échange équivalent de 2 495 \$. Limite de 19 500 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) réglé à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, maintenance et assurance en sus. Sur approbation du crédit. **Offre de financement à 1,8 % jusqu'à 36 mois et aucun versement avant 90 jours (sur les termes jusqu'à 60 mois) valable sur les modèles Sentra XE et GXE 2002 seulement. Aucun intérêt ne sera calculé sur les 60 premiers jours suivant le date de livraison. Après 60 jours le calcul des intérêts débitera et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts mensuellement jusqu'à la fin du contrat. Exemple de financement: 20 000 \$ à 1,8 % par année, équival à 571,11 \$ par mois pendant 36 mois. Frais de financement de 559,85 \$ pour une obligation notée de financement de 20 559,85 \$. Offre d'une durée limitée. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Le logo NISSAN est une marque de commerce de Nissan.

www.nissan.ca 1 800 387-0122

ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE TOUTES MARQUES ACCEPTÉES

ÉCHANGE de 100' à 500'	???	de plus
ÉCHANGE de 5000' à 10 000'	???	de plus
ÉCHANGE de 10 000' à 30 000'	???	de plus

Le concessionnaire qui vous en donne toujours plus

Payer moins cher c'est garanti avec...

EINSTEIN NISSAN

Un service signé Michel Potvin

5250, rue John-Molson, Henri-IV, sortie 140, 650-5353

www.einsteinnissan.com

CHOIX TÉLÉ



Normand Lester enquête sur le Dr Joseph Szucs.

RICHARD THERRIEN
RTherrien@lesoleil.com

Un mystérieux docteur

■ Première grande enquête de Normand Lester à TVA, sur un certain Dr Joseph Szucs, trouvé mort dans un appartement mitieux de Montréal en avril dernier. Ce Hongrois qui a immigré au Québec en 1962 se prétendait médecin et se spécialisait dans le trafic d'œuvres d'art de grands maîtres européens. Bien connu de la police, il était propriétaire de plusieurs toiles évaluées à plusieurs millions de dollars, actuellement dans la voûte d'une banque, et dont héritera la curatelle publique. Mais qui était donc ce mystérieux Dr Szucs? **Le TVA, TVA à 17 h.**

Un jardin... sans Ronald Leduc

■ Après plusieurs étés à Radio-Canada, Ronald Leduc a quitté le jardin! C'est sans l'horticulteur coloré que Marie Tifo et Jean-Claude Vigor jardineront cet été, dans un nouveau format d'une heure. Ce soir, l'équipe se met au défi d'aménager un jardin de ville au grand complet: plates-bandes, potager, fines herbes, éléments décoratifs, coin dîner, coin lecture et réfection d'une allée sont au programme. Deux autres émissions sont prévues au cours de l'été. **Jardin d'aujourd'hui, Radio-Canada à 19 h.**

Réconciliation Perron-Gagnon

■ Le 15 mai dernier, l'émission 110% a donné lieu à des échanges plutôt musclés entre Jean Perron et notre journaliste François Gagnon. Un ragot répété en ondes par Perron a mis le feu aux poudres. Quand Paul Rivard a demandé aux participants de se donner la main en fin de débat, personne n'a bougé. Ce soir, François Gagnon commentera le traitement donné dans les journaux à cette engueulade et on promet une réconciliation entre les deux personnages. **110%, TQS à 22 h 30.**

Un an après la fin de *4 et demi...*, Lynda Johnson reprend le tournage de *Rumeurs*, une nouvelle comédie grinçante à l'antenne de Radio-Canada dès cet automne. Loin de Maryse, qu'elle a jouée durant sept saisons, son nouveau personnage, Esther Bérubé, est rédactrice en chef d'un magazine féminin, *Rumeurs*. Une femme pas diplomate pour un sou et capable de se mettre dans les pires pétrins.

« C'est une fille qui ne pense pas avant de parler, très nerveuse, perfectionniste, angoissée et même un peu ridicule! » commente cruellement la comédienne à propos de son personnage, très différente des héroïnes parfaites auxquelles les télémans nous ont habitués ces dernières années. « Mais on l'aime quand même! » enchaine le rasant réalisateur, Louis Choquette.

Sur le plateau de *Rumeurs*, Lynda Johnson retrouve son collègue James Hyndman, qui a joué son premier amant dans *4 et demi...*, le policier Marcel, il y a déjà neuf ans. Cette fois, ils ne seront pas amoureux, mais deux collègues à couteaux tirés.

Benoît Dumais, que joue James Hyndman, est un journaliste sportif réputé. Quand son patron décide de le mettre à la porte, il se voit offrir le poste de co-rédacteur en chef chez *Rumeurs*, aux côtés d'Esther. Un poste qui, en apparence, ne lui convient pas du tout. « Au départ, travailler pour une revue féminine ne l'intéresse pas, mais il a besoin de gagner sa vie et accepte la proposition. Benoît n'est pas un macho qui méprise les femmes, mais un vrai gars, un libre-penseur », explique James Hyndman, qui avait toujours eu envie de jouer dans une comédie.

On raconte qu'Esther et Benoît seront attirés l'un vers l'autre, mais aucune idylle n'est prévue pour le moment entre eux. Entre-temps, Benoît entretient une relation plutôt boiteuse avec une certaine Nadia, jouée par



Richard Therrien
RTherrien@lesoleil.com
TÉLÉVISION



Véronique Le Flaguais, Marie Turgeon et Lynda Johnson dans les bureaux du magazine « Rumeurs ».

Joëlle Morin. Et Esther a aussi un *chum*, Vincent, incarné par Pierre Gendron, le second personnage gai de *La Vie, la vie*.

Geneviève Brouillette, qu'on revoit cet été dans *Diva*, revient à l'écran avec un autre personnage relié au monde de la mode. La meilleure amie d'Esther, Hélène, est une femme à hommes qui aura plusieurs aventures, dont une avec un dénommé Samuel, joué par Guillaume Lemay-Thivierge. Une fille menteuse, superficielle, mais très fidèle en amitié.

Sophie Prigent sera l'ex de Benoît, Anne-Sophie, avec qui elle a eu un fils qui a maintenant huit ans, et dont elle lui confie la garde, au début de la série. Exactement comme son personnage dans *Km/h*, qui domptait ses enfants à son ex dans le premier épisode pour s'adonner à sa carrière. Avec un enfant sur les bras, l'équilibre de Benoît sera bouleversé, lui qui avait l'habitude de vivre seul et de faire du sport avec son *chum*, Pierre-Paul, joué par Christian Bégin. Sans compter que sa sœur Clara, enseignelle sous les problèmes, s'apprête aussi à débarquer chez lui.

Véronique Le Flaguais, qu'on ne voit plus souvent à la télé, incarne l'éditrice intrinsèque de *Rumeurs*, Michèle

Lauson. Un magazine qu'elle veut potineur et très axé sur le sexe, comme beaucoup de revues en vogue. « Tout ce qu'elle veut, c'est que ça se vende! La série est une charge contre les magazines féminins, mais on se moque aussi du couple, de l'amitié, des garderies. Personne n'est épargné. C'est mordant et cinglant », affirme Véronique Le Flaguais, qui jure qu'on n'a rien vu de tel au Québec.

Rumeurs a beau être une comédie, elle se situe à mille lieues des sitcoms du genre de *Km/h* et de *Catherine*, tournées devant public. Le producteur, Jocelyn Deschênes (*Le Monde de Charlotte*, *Tabou*, *2 frères*), annonce 26 épisodes de 30 minutes pour la première saison. L'auteure, Isabelle Langlois, a œuvré sur bon nombre de séries jeunesse, dont *Watatatou*, *Lapoisie* et *Jobard et Fripe et Pouille*. *Rumeurs* est la première œuvre dramatique dont elle signe tous les textes. Une auteure à surveiller, parmi plusieurs nouveaux noms cet automne. Un vent de fraîcheur qui fait du bien.

Le projet semble prometteur puisqu'il est piloté par Louis Choquette, un réalisateur de talent, dont on a pu apprécier le grand doigté dans les séries *2 frères* et *Tabou*. M. Choquette signe ici sa première comédie, un

genre qu'il apprivoise avec un bonheur évident. « J'ai tellement aimé l'humour fin d'Isabelle Langlois en lisant les textes que je n'ai pas hésité un instant à m'impliquer dans ce projet. Le grand défi de *Rumeurs* est de faire croire qu'on n'est pas en studio, mais dans des lieux réels. Ce n'est pas un sitcom, mais une comédie de mœurs, dans la lignée de *Sex and the City*. Les téléspectateurs vont à la fois sourire et être touchés », promet Louis Choquette.

On sait que le réalisateur a abandonné la série *Tabou* pour se consacrer à un autre projet dans lequel il s'était impliqué il y a déjà longtemps, *Les Aventures de Jack Carter*. Écrite par Sylvie Lussier et Pierre Poirier, les auteurs de *4 et demi...*, la série sera tournée cet automne. Après avoir enregistré les huit premiers épisodes de *Rumeurs* et passé le relais à Richard Laumière, Louis Choquette enchaînera avec *Jack Carter*.

Entièrement réalisée dans les anciens locaux de l'Office national du film à Montréal, *Rumeurs* bénéficie d'un budget de 4,4 millions \$. Mais avec de la fausse pluie et un décor de centre-ville derrière la salle de rédaction, le producteur espère qu'on n'y verra que du feu.

E s p a c e j a z z

Du 28 août au 1^{er} septembre 2002 • 17^e édition
Billetterie : Audition Musik, 94 avenue Rouleau, Rimouski
1 866 337-8452 • (418) 725-2006



RIMOUSKI
FESTI JAZZ
INTERNATIONAL
www.festijazzrimouski.com

Forfait Grands Spectacles

Jeu-di - Doro-thée Berryman • Ven-dredi - Wayne Shorter
Sam-e-di - Holly Cole

90 \$

Forfait Cabaret

Alain Caron et ses invités : Ven-dredi - Otm-ro Ruiz
Sam-e-di - Alain Caron Band • Dim-anche - Mike Stern

40 \$

Forfait Musique du monde

Ven-dredi - Raoul et les Raouettes, Show DJ's
Sam-e-di - Kalalou, Joaquin Diaz, Marrón Matizado
Dim-anche - Kaliroots et Junior Marvin

40 \$

Tous les forfaits sont en promotion du 10 juin au 30 juin (en collaboration avec GlobeTrotter TELUS Québec).

Informations disponibles dans notre dépliant de programmation et sur notre site WEB. Le prix des forfaits inclut les taxes et les frais de services.



JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
1 (SRC)	6	Ce soir (18h)	Jardin d'aujourd'hui		Soirée du hockey: Du Joe Louis Arena de Detroit, match entre les Hurricanes de la Caroline et les Red Wings					Le Téléjournal / Le Point		Sport
4 (TVA)	7	Sucré salé: S. Lorain	Beverly Hills: Ambiance famille		Pulsions: DÉRAPAGE MORTEL				Le TVA	Sucré salé	Divi II	
2 (TQS)	13	Flash	Partis pour l'été	Cabaret de l'humour.	Histoires vraies: ACCUSÉE À TORT				Le Grand Journal	110%	Partis pour l'été	COMPLIT DE...
15 (TQC)	8	Ramdam	Toute une vie: Manolete, torero		Doc - Société: Graines de top models		Cinéma: GEORGIA				Gros plan: F. Luchini	Période de questions
5 (CBC)	12	Canada Now (18h)	Country Canada	Road Again	Hockey Night: Du Joe Louis Arena de Detroit, match entre les Hurricanes de la Caroline et les Red Wings						The National	
12 (CTV)	14	News (18h)	Access Hollywood	Drew Carey	Whose Line is it Anyway?		CSI: Crime Scene Investigation		ER		CTV News	News
20 (GLOBAL)	3	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Friends	Fraser	Will & Grace	Just Shoot Me	Baby Bob	Reba	Body & Health	Global Sports
22 (ABC)	22	ABC News	King of the Hill	Frasier	NHL Hockey: Les Hurricanes de la Caroline affrontent les Red Wings à Detroit						News	Nightline (23h35)
3 (CBS)	21	News (18h)	CBS News	Entertainment Tonight	The Price is Right Primetime		CSI: Crime Scene Investigation		The Agency		News	Late Show (23h35)
5 (NBC)	18	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Frasier	Will & Grace	Just Shoot Me	ER		News	Tonight Show (23h35)
Fox	34	Drew Carey	Seinfeld		Cinéma: LOST IN SPACE				Jamie Kennedy		Eliminate	Street Smarts
57 (PBS)	43	Business Report	Newshour		Suze Orman: The Road to Wealth				The Travel Detective			BBC News
ARTV	31	Auteur: P. Nadeau	La culture dans tous ses états: L'essai		Patricia Barber		Les feux de la rampe: Claude Brasseur		Metropolis: Festival de Cannes			Frank Lloyd Wright
Canal D	20	Contact animal (18h)	La planète en furie: Le Blizzard		Grands désastres: Semaine noire		Biographies: George Washington		Mission: Impossible			Cert ans de sexe: Amour...
Canal Vie	35	Les copines	Cinéma: L'AFFAIRE JERRY SHERWOOD				Quand la vie est un combat		Sortie gaie	Les copines		Petits miracles
Canal Z	26	X Files (18h)	Revanche des nerdz	Mission: Pompier	Star Trek: Deep Space 9		Au-delà du réel		Semaine thématique			Les anges de la méd.
Discovery	37	Crocodile Hunter (18h)	@discovery.ca		Wild Discovery: ... Aggression		Mummy Mania: Oldest...		Survival: ... Asteroid Danger			@discovery.ca
Évasion	23	Carte postale	Escapes de rêve	Airport	Aventure de luxe	Aventura			Golfs d'ici	Famille à bord	Travel, Travel	USA VR
Historia	25	Le Canada en guerre	L'histoire à la une		Trouvailles et trésors: Montréal		Cinéma: LES GRIFFES DU LION					Trésors de la terre
MusiMax	32	Max Musique	Duo Benezra	Max Lounge	Musico-graphie: Renée Martel		Planet Rock	Pop-up vidéo	Génération 60: 1968			Musico-graphie: Renée Martel
Musique Plus	30	InfoPlus (18h)	InfoPlus	M. Net	Dans la peau de...		S Club 7	Avant d'être une star		M. Net		InfoPlus
RDI	19	Capital-actions	Le Journal RDI	Maison-neuve	Portrait de Vladimir Poutine - Qui est-il?		Le Téléjournal / Le Point		Maison-neuve	Le Canada aujourd'hui		Soccer 2002
RDS	33	Sports 30		Golf PGA: Oomnium des États-Unis - Première ronde					Sports 30		Golf mag	Soccer 2002
Séries +	24	Direction: Sud (18h)	Mission Sauvetages		Coroner Da Vinci		Cap Random		Wycliffe		SOS cotes d'écoute!	
Sportsnet	38	Sportscentral	Golf Report	Premier League Snooker				You Gotta See This	Sportscentral		World Sport	Last Word
TLC	39	Thrill Rides	Medical Detectives		The Secrets of Forensic Science: House Hermit - Suspicion				Scene of the Crime			The Secrets of Forensic Science
TSN	28	PGA Golf (11h)	Sportscentre	PGA Golf: US Open - Première ronde			Soccer: World Cup - équipes à confirmer				Sportscentre	
Télé-Mag	42	Mon animal et moi	Son et image	Spécial magazine	Jardiner avec G Hamel	Voyages Paradis	Les amants de la nature		Phone nature	Virage		Table d'hôte
Télétoon	36	Courage le chien	Moumoutte	Pourquoi pas Mimi?	Angela Anaconda	Méga bébés	Les Simpson	Henri pis sa gang	le meilleur... le pire	Les déchiqueteurs	Les Simpson	Henri pis sa gang
TV5	15	Pyramide	Journal de France 2	Faut pas rêver: Enzo Angelo		Ecrans du monde	On ne peut pas plaire à tout le monde			Les arts et les autres	Journal belge	Envoyé spécial
Vox	9	Vos finances			Quoi d'nouf Charlemagne?		Citémag Québec		Question santé		Infocomm	
Vrak-TV	16	Radio enter	Lé loup-garou	Unité 156	Dawson		Buffy contre les vampires					

950 millions de disques piratés vendus en 2001

■ WASHINGTON — Les ventes de disques piratés ont augmenté de 48 % en 2001 à 950 millions d'exemplaires contre 640 millions en 2000, en raison notamment de la prolifération des ventes illégales de CD enregistrables gravés qui ont triplé pour atteindre 450 millions d'unités, a indiqué mardi la Fédération internationale de l'industrie phonographique (IFPI). Au total, le nombre de disques et de cassettes pirates vendus s'est élevé à 1,9 milliard d'unités en 2001 (contre 1,8 milliard en 2000), ce qui signifie qu'« environ 40 % des produits (musicaux) vendus dans le monde aujourd'hui sont des produits piratés », a souligné Jay Berman, pdg de l'IFPI, au cours d'une conférence de presse. Le marché de la musique piratée a représenté 4,3 milliards de dollars en 2001 contre 4,2 milliards en 2000, selon l'IFPI qui a publié mardi son rapport annuel sur la situation du piratage musical dans le monde. « Pour la première fois, les disques constituent la majorité des produits pirates vendus (51 %) devant les cassettes », a précisé l'IFPI, qui explique cette tendance par la hausse très nette de la part des CD enregistrables gravés illégalement. Les CD enregistrables ont constitué 24 % du total des produits piratés vendus en 2001, contre 9 % en 2000. Les cassettes, en forte baisse, n'ont plus compté que pour 49 % des produits pirates contre 65 % en 2000, selon l'IFPI. « La production de supports piratés est aujourd'hui globalement divisée entre des usines de production à grande échelle et de petites unités de production gravant des CD enregistrables dans des garages ou des laboratoires », a expliqué l'IFPI. Les unités de production travaillant à partir de CD enregistrables sont pour la plupart localisées en Amérique latine, en Amérique du Nord et dans les pays d'Europe du Sud, tandis que l'Asie du Sud-Est et l'Europe de l'Est constituent les principales zones dans lesquelles sont pressés à grande échelle les CD pirates, selon l'IFPI. (AFP)

33 mois de prison pour un marchand d'art ancien new-yorkais

■ NEW YORK — Un éminent marchand d'art ancien de New York, Frederick Schultz, a été condamné mardi par un juge new-yorkais à 33 mois de prison ferme pour avoir écoulé sur le marché américain, en connaissance de cause, des antiquités égyptiennes sorties illégalement d'Égypte. Le procureur fédéral de Manhattan, James Comey, précise que Schultz, propriétaire de la galerie qui porte son nom et ancien président de l'Association américaine des marchands d'art ancien, a également été condamné à 50 000 \$ d'amende pour avoir « pris part à une conspiration internationale visant à prendre possession de pièces d'antiquité égyptiennes volées qui avaient été récemment sorties d'Égypte ». Ces actes constituent « du vol, dans tous les sens du terme », a accusé le procureur, et selon lui le galeriste « n'est rien d'autre qu'un voleur ordinaire ». Schultz avait été reconnu coupable d'avoir reçu d'un trafiquant d'antiquités anglais, Jonathan Tokeley-Parry, pour 1,5 million \$ d'antiquités égyptiennes qui avaient été trouvées par des paysans en Égypte et sorties illégalement du pays. Afin de contourner la loi de 1993 interdisant toute sortie du territoire égyptien de pièces de valeur, les deux hommes affirmaient à leurs clients potentiels qu'elles provenaient d'une certaine « collection Thomas Alcock », dont ils prétendaient qu'elle avait été constituée dans les années 20 par une famille britannique. Or le procès a prouvé que cette prétendue collection était une totale fiction. Les pièces étaient en fait achetées par Jonathan Tokeley-Parry à des membres soudoyés de la police égyptienne chargée du contrôle des antiquités. Parmi les pièces proposées par Frederick Schultz figurait une tête en pierre du pharaon Amenhotep III, un pharaon de la XVII^e dynastie. Le juge a également ordonné la restitution à l'Égypte d'un bas-relief qui avait été écoulé suivant la même filière. (AFP)

HITACHI Inspirer l'avenir



Récipiendaire d'un prix Emmy® pour l'innovation technologique du caméscope. © 2002 Hitachi, Ltd.



L'ÈRE DU DVD

Le premier caméscope DVD au monde vous permet d'enregistrer vos vidéos sur un disque, et de les visionner à partir de votre lecteur de DVD ou votre ordinateur personnel. Pas de cassette à ruban. Pas de transfert compliqué. Pas d'encombrement.

Un film-vidéo sans cassette à ruban? Un film-vidéo qui peut être visionné dans la plupart des lecteurs de DVD ou ordinateurs personnels? Ce n'est pas seulement possible, mais c'est aussi simple que le petit disque inscriptible DVD de 8cm que vous insérez dans votre DVD CAM de Hitachi. Ce disque vous offre la même qualité d'image que les disques DVD de films pré-enregistrés. Le premier caméscope DVD multi-format au

monde vous permet de prendre des vidéos ou des photos. Que ce soit à partir du système d'édition intégré du caméscope ou de l'ordinateur, les fonctions de montage s'effectuent avec aisance, et le système de navigation simplifié élimine les manœuvres de rembobinage et d'avance rapide. Voyez le caméscope DVD CAM de Hitachi dès maintenant chez un détaillant Hitachi ou en ligne au www.hitachi.ca

ULTRAVISION
NUMÉRIQUE

à partir de 1 499⁹⁹ \$

www.hitachi.ca 1-800-HITACHI

Clef de Sol (418) 627-0840

Stéréo Plus (418) 228-9000

Tanguay Électronique (418) 847-4411

Télé Dynamique (418) 623-5404

Napert Électronique (418) 835-5075

VENTE PORTES OUVERTES

du 6 au 16 juin 2002



ACHETEZ MAINTENANT ET RÉCOLTEZ GROS CET AUTOMNE

LIVRAISON EN SEPTEMBRE

LIVRAISON EN OCTOBRE

Rabais de:
3000\$
SUR MODÈLE 2002

Rabais de:
3500\$
SUR MODÈLE 2002

LIVRAISON EN NOVEMBRE

LIVRAISON EN DÉCEMBRE

Rabais de:
4000\$
SUR MODÈLE 2002

Rabais de:
4500\$
SUR MODÈLE 2002

Safari Condo

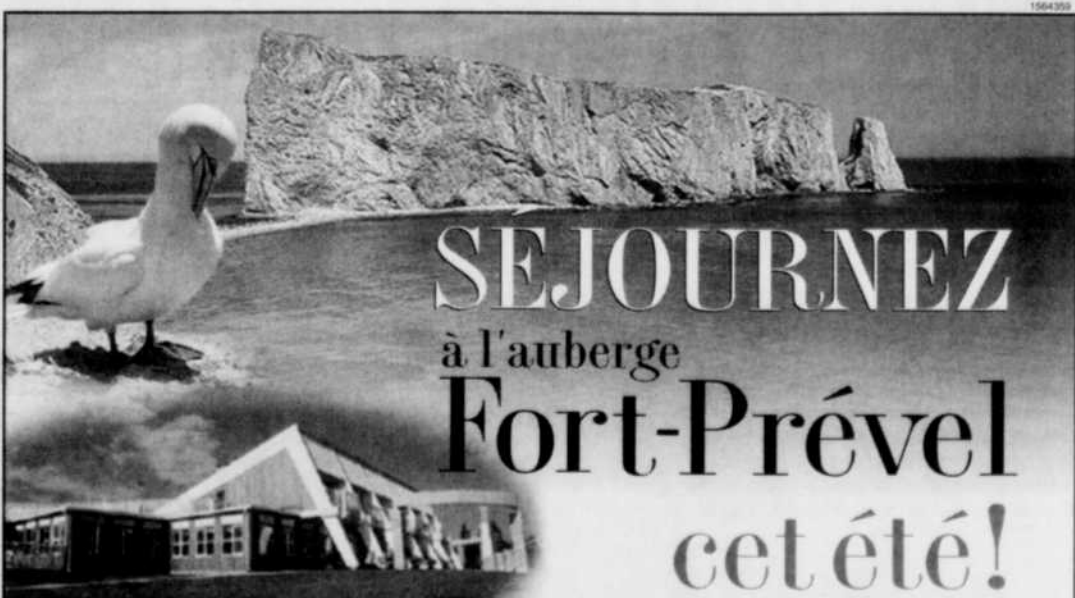
1380, ch. Filteau, St-Nicolas
(418) 836-6664 — 1-866-836-6664
(Aut. 20, sortie 305)

Ant. Labbé inc.

46, rte Kennedy, Vallée-Jonction
(418) 253-5451 — 1-800-797-5451

Joubert Auto

3055, rte 132, St-Uric de Matane
(418) 737-4333



Auberge en bordure de mer située à la pointe de la Gaspésie

À GAGNER : un séjour de 4 nuitées pour une famille (2 adultes et 2 enfants de moins de 16 ans) à l'Auberge Fort-Prével comprenant : petits déjeuners, soupers et le choix d'une activité par jour par personne (excursions aux parcs nationaux, golf...).

Les 8, 10, 11, 12 et 13 juin, complétez le coupon de participation et faites-le parvenir à : « SEJOURNEZ À L'AUBERGE FORT-PRÉVEL » C.P. 15180 Québec, QC G1K 7X2

Tirage le 19 juin à 14h.

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. (jour) : _____

Fort-Prével
Villégiature et golf

RÉSEAU Sépaq

LE SOLEIL

Livraison gratuite sur les produits sélectionnés pour papa @ **FUTURESHOP.ca/papa**

IDÉES COOL POUR LA FÊTE DES PÈRES

GRATUIT LECTEUR DVD OU SYSTÈME DE TÉLÉ PAR SATELLITE

inclus avec une vaste sélection de téléviseurs de 32 po et plus!

*Après crédit de 100\$ sur la programmation avec activation de l'Ensemble «Platine» à 41,99\$/mois. L'ensemble de télé par satellite comprend l'installation professionnelle de base. Voir détails en magasin.



GRATUIT
Lecteur DVD ou système satellite*

SONY WEGA

▶ **1499⁹⁹**

Téléviseur à écran plat de 32 po

- Entrée à composants, S-véo et 3 entrées audio-véo
- Filtre en peigne numérique à 3 lignes • Modulation de la vitesse de balayage
- Télécommande universelle illuminée

SONY

Lecteur DVD

- Lecture de CD enregistrés, enregistrables et ré-inscriptibles, de DVD enregistrés et enregistrables et les MP3
- Sorties à composants et S-véo
- Sortie coaxiale audio numérique
- Dolby numérique et sortie DTS



▶ **249⁹⁹**



SONY

Système complet de cinéma maison à lecteur de DVD avec 6 haut-parleurs

- 280 watts incluant un extrême-graves de 80 watts
- Télécommande entièrement multi-marques
- Facile à installer et à utiliser
- Fils de raccordement et câble S-véo inclus

▶ **599⁹⁹**



OLYMPUS

Appareil photo numérique

- 3,2 millions de pixels • Zoom optique de 3x
- Réglages automatique et manuel
- Mode photographie Quick Time

▶ **699⁹⁹**



JVC

Caméscope numérique à MiniDV

- Viseur couleur à ACL de 2,5 po
- Appareil photo numérique XGA
- Zoom numérique de 10-700x
- Stabilisation électronique de l'image

▶ **1029⁹⁹**

En grande PRIMEUR SUR DVD



Format grand écran
Caractéristiques spéciales

- En anglais sur Dolby numérique 5.1
- Court-métrage «On The Set»
- Bandes(s)-annonces(s)
- Filmographies
- Double en français
- Sous-titres en anglais, en français, en thaïlandais et en chinois

▶ **24⁹⁹**

BLACK HAWK DOWN

Les dates des nouvelles parutions sont provisoires et sujettes à changement de la part de leurs studios, maisons de disque ou distributeurs respectifs.

12 Mois **Aucun intérêt**
sur tous les ensembles d'ordinateur et moniteur

* Avec la nouvelle carte Future Shop. Sur approbation du bureau de crédit. Des frais mensuels seront portés à votre compte pendant 12 mois en versements égaux calculés selon le prix d'achat effectif. Toutes les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat. Les offres de financement prolongé ne s'appliquent pas aux achats effectués à FUTURESHOP.ca. Plus de détails ci-dessous.

cicero

SPÉCIAL FÊTE DES PÈRES

SC6125

Processeur Intel[®] Pentium[®] 4 de 2 GHz

- Mémoire vive DDR de 256 Mo
- Cache L2 de 512 ko
- Disque dur de 40 Go à 7200 tr/min.
- Unité combinée lecteur DVD-graveur pour CD réinscriptible
- Carte USB PCI 2.0
- Carte graphique intégrée de 32 Mo
- Fente d'expansion ouverte AGP
- Windows XP édition familiale pré-installée

Cod. WEB: 1001100915R

MS177 Cod. WEB: 10018888



MONITEUR NEC 17 PO INCLUS



▶ **1499⁹⁹**

hp invent ZT1145

Processeur Pentium[®] Mobile Intel[®] 4 à 1,4 GHz - M

- Mémoire vive de 256 Mo PC266
- Disque dur de 20 Go
- Lecteur combiné DVD-ROM/CD-RW
- Affichage XGA TFT de 14,1 po
- Windows XP Edition familiale pré-installée

Cod. WEB: 10014141421



▶ **2399⁹⁹**

ÉPARGNEZ 200[!]

2399,99 - 150\$ remise postale - 50\$ rabais instantané = 2449,99

Rabais de 100 US = 150 US CA en v. en.

Memorex

Paquet de 25 CD enregistrables noirs de 80 minutes

- Surface d'enregistrement noire
- Acceptant une vitesse de réécriture jusqu'à 16x
- Capacité de 80 minutes / 700 Mo

829107-25 Cod. WEB: 10009730



▶ **24⁹⁹**

Logitech

Souris optique

- Souris optique sans boule
- Pour USB et PS/2

Cod. WEB: 10006560

▶ **24⁹⁹**

ÉPARGNEZ 5[!]

LE 15 ET 16 JUIN TENTEZ DE GAGNER :



un réfrigérateur LG
(Place Laurier, à Sainte-Foy)
ou une laveuse Camco
(Place Fleur de Lys à Québec)

Les prix décernés peuvent différer de l'illustration.

TOUS LES RÉFRIGÉRATEURS EN SOLD E!

Frigidaire

Réfrigérateur de 18 pi. cu.

avec tablettes en verre

- Tablettes réglables en verre
- 2 tiroirs-fraîcheur transparents dont l'un avec hygromètre
- Rangement pour contenant d'un gallon dans la contre-porte
- Tablette pleine largeur dans le congélateur

FRT18GAR 10010199

▶ **699⁹⁹**



CONCOURS JOUEZ GAGNANT AVEC NOS ÉLECTROMÉNAGERS

FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve

CONCOURS JOUEZ GAGNANT AVEC NOS ÉLECTROMÉNAGERS

Découvrez et gagnez un petit électroménager pour votre foyer!

De plus, obtenez un rabais de 10% à l'achat d'un petit électroménager aujourd'hui seulement.



Le samedi 15 juin, les 100 PREMIERS ARRIVÉS au magasin recevront une carte « Jouez gagnant ». Faites balayer cette carte pour découvrir si vous êtes gagnant. Vous avez 1 chance sur 10 de gagner INSTANTANÉMENT un petit électroménager GRATUIT. Avec cette même carte vous obtiendrez en plus un rabais de 10% sur achat d'un petit électroménager.

FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve

Prix et produits en vigueur du 12 au 18 juin 2002

Une offre par client, aucun détailant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

*Sur approbation du bureau de crédit pour les achats effectués avec votre carte Future Shop. Pour nos options «aucun intérêt»: l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8% et sera éliminé à condition que: (1) les mensualités minimales soient versées et (2) le solde soit payé d'ici la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Pour nos options «aucun paiement, aucun intérêt»: l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8% après la fin de la période de promotion. Pour nos options «versements égaux, aucun intérêt»: une mensualité sera débitée sur votre compte jusqu'à la fin de la période couvrant l'offre et celle-ci sera payable au complet avant la date d'échéance mensuelle. Les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat, sauf pour notre option «aucun intérêt pendant 90 jours». **POLITIQUE PUBLICITAIRE:** Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2002, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. **AÉROPLAN:** MD Aéroplan est une marque déposée d'Air Canada. Les achats de certificats et de cartes-cadeaux ne donnent pas droit à des milles Aéroplan; néanmoins, les achats effectués avec ces derniers le peuvent. Les milles Aéroplan sont calculés avant taxes. Veuillez noter que les milles Aéroplan accumulés (comprenant les milles-bonis) sur les articles retournés, échangés ou lors d'une production de prix, seront corrigés en conséquence. **INTEL:** Intel, le logo «Intel Inside», Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.

Quelques années et quelques bambins plus tard...

Louise Portal joue Blanche-Neige, plus vieille et sans son prince charmant

■ MONTRÉAL (PC) — « Ils furent heureux et eurent beaucoup d'enfants. » Ça, ce sont les auteurs des contes qui le disent. Mais ils ne sont jamais allés le vérifier, quelques années et quelques bambins plus tard.

Les scénaristes Sylvie Lussier et Pierre Poirier, eux, l'ont fait dans le cas de Blanche-Neige, quand ils ont décidé de l'inclure dans le scénario de *L'Odyssée d'Alice Tremblay*. Le résultat de leur recherche, Denise Filiatrault le livre sur grand écran, dans la comédie qu'elle a réalisée et qui sera à l'affiche partout au Québec cet été.

Alors? Alors, Blanche-Neige s'est embêtée à mourir avec son prince beau comme le jour, mais ennuyeux comme la pluie. Elle l'a donc laissé tomber pour retourner vivre avec les sept nains — et autant de paires de bras, de lits, alouette! Ce faisant, elle a perdu la jeunesse éternelle qui colle aux personnages de contes. Elle a pris des années. Elle n'en est que plus belle.

Dans le civil, elle s'appelle Louise Portal. « Je n'ai pas hésité une seconde quand on m'a proposé de jouer Blanche-Neige à 50 ans! » lance-t-elle. D'autant que pour elle, l'été et le cinéma assaisonnés à la sauce souvenir riment avec... Blanche-Neige et les sept nains. Le dessin animé de Walt Disney. « Je me souviens des "bambins" qui gambadaient, des oiseaux qui voletaient et d'elle, qui dansait avec son tablier.

Au souvenir de ce qui se déroulait sur l'écran, il y a tous les autres. Les vacances familiales à Old Orchard. Le ciné-parc. Et le fait d'être serrée contre ses trois soeurs, dans la voiture. « Nos parents nous préparaient pour la nuit. Nous étions lavées, vêtues de nos pyjamas. Puis, nous allions manger une crème glacée avant la représentation. »

Cet été, quand le temps lui laissera... du temps, elle ira « rat-



Louise Portal n'a pas hésité à jouer Blanche-Neige à 50 ans.

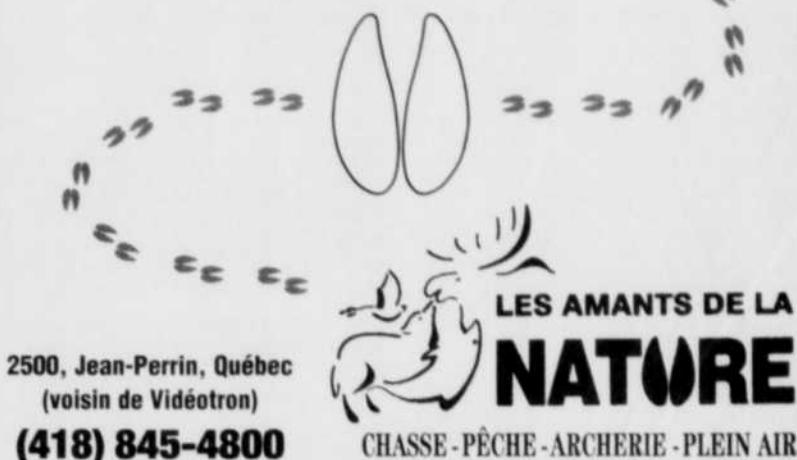
traper » *La Mystérieuse Mademoiselle C* de Richard Ciupka et ira « visiter » son copain Christian Clavier dans *Astérix et Obélix: Mission Cléopâtre* — « parce qu'il paraît que c'est très bon... et parce que je vois tout ce que Christian fait depuis que nous avons travaillé ensemble dans *Mes meilleurs copains* de Jean-Marie Poiré. »

Ah oui! Elle ira également voir, sur grand écran et tout et tout, ben... *L'Odyssée d'Alice Tremblay*. « Je ne l'ai pas encore vu », pouffe-t-elle. On lui souhaite que cela fasse, aussi, partie de ses beaux souvenirs été-ciné.

LE SOLEIL
m'amène plus loin

On vous met sur la bonne piste...

Avec une foule
d'idées cadeaux originales
pour la FÊTE DES PÈRES!



2500, Jean-Perrin, Québec
(voisin de Vidéotron)
(418) 845-4800

CHASSE - PÊCHE - ARCHERIE - PLEIN AIR

FORFAITS vacances-été

Nuit et petit déjeuner

à partir de 45,50 \$* Par personne, occupation double.

Hébergement gratuit
pour les enfants!**



GOUVERNEUR
HÔTELS

1-888-910-1111
www.gouverneur.com

Hôtel Le Chantrel • Montréal (Place Dupuis) • Montréal (Île Charron)
Québec (Sainte-Foy) • Trois-Rivières • Sherbrooke • Saint-Georges • Chicoutimi • Rimouski
Sept-Îles • Gatineau • Rouyn-Noranda • Shawinigan • Saint-Jean-sur-Richelieu

* Les tarifs peuvent varier selon les régions. Tarifs en vigueur du 15 mai au 18 octobre 2002, sauf indications contraires, selon disponibilité et sur réservation. Aucune autre offre promotionnelle ne pourra être jumelée à ces tarifs.
** Enfants de moins de 18 ans partageant la chambre des parents.

Coupe Memorial 2003

Du 17 au 25 mai 2003

Ensemble vers la Coupe!

Billets en vente maintenant
525-1212

CENTRE DE LIQUIDATION

ÉCHANTILLONS DE PLANCHER
LÉGÈRES IMPERFECTIONS
SURPLUS DE PRODUCTION
FIN DE LIGNES

MATELAS DAUPHIN

Lot de Couvre-Matelas avec de légères imperfections
Grandeur: 1 place, 2 places, Grand 2 places
Un seul prix **29⁹⁵**

Matelas mousse **89⁹⁵**

Matelas OPÉRA Grandeur 2 places **176\$**

Matelas DYNASTIE Grandeur Queen (gr. 2 places) **294\$**

CENTRE DE LIQUIDATION

MATELAS DAUPHIN

Plusieurs autres spéciaux en magasin
(Quantités limitées)

85, Marie de l'Incarnation, Québec • 527-7178 **SEULEMENT**

AGENDA

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:

Suzanne Ruel
LE SOLEIL
925, chemin Saint-Louis, C.P. 1547, succ. terminus, Québec (Québec), G1K 7J6

Tél.: 686-3489 Téléc.: 686-3374
Courriel: agenda@lesoleil.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent la valeur artistique: (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par Médiafilm; elles peuvent différer de celle des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). La guerre des étoiles épisode II: L'Attaque des clones (3) 12h, 12h30, 13h, 15h, 15h30, 16h, 18h, 18h30, 19h, 21h, 21h30, 22h (G). La somme de toutes les peurs (4) 12h25, 15h05, 18h25, 21h05 (13 ans). Astérix et Obélix: mission Cléopâtre (3) 12h20, 12h50, 14h40, 15h10, 18h10, 19h20, 20h30, 21h10, 21h40 (G). **Insomnie (3)** 12h40, 15h20, 18h35, 21h15 (13 ans). Les divins secrets des petites Ya-Ya (5) 12h15, 14h50, 18h15, 20h45 (G). Mauvaise fréquentation (1) 12h35, 15h15, 19h05, 21h35 (13 ans). C'est assez (6) 18h55, 21h25 (13 ans). Spider-Man (4) v.f. 12h45, 13h15, 15h45, 16h15, 18h45, 19h15, 21h20, 21h50 (G). **Spirit: l'étalon des plaines (4)** 13h10, 16h30 (G). **Infidèle (5)** 13h10, 16h10, 18h40, 21h45 (13 ans). Le peuple migrateur (4) 13h20, 16h05, 19h20, 20h30, 21h10, 21h40 (G). **Undercover Brother, un agent très secret (5)** 13h20, 16h30, 19h40, 21h50 (13 ans). **C'est assez (6)** 18h55, 21h25 (13 ans). **Insomnie (3)** 13h15, 16h15, 21h30 (13 ans). **C'est assez (6)** 18h55 (13 ans). Les divins secrets des petites Ya-Ya (5) 13h40, 16h30.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). La guerre des étoiles épisode II: L'Attaque des clones (3) 13h, 15h50, 18h35, 21h25 (G). Spider-Man (4) v.f. 13h10, 15h55, 18h25, 21h10 (G). **Spirit: l'étalon des plaines (4)** 13h (G). **Undercover Brother, un agent très secret (5)** 13h40, 16h30, 19h40, 21h50 (13 ans). **C'est assez (6)** 18h55 (13 ans). Les divins secrets des petites Ya-Ya (5) 13h40, 16h30.

19h10, 21h50 (G). Mauvaise fréquentation (1) 13h30, 16h20, 19h, 21h40 (13 ans). Astérix et Obélix: mission Cléopâtre (3) 13h05, 15h30, 18h40, 21h (G). Tarifs: 6\$, 5\$, 4\$ d'or et adolescents jusqu'à 17 ans; 5,50\$, tous les jours avant 18h; 5,50\$, mardi et mercredi toute la journée; 5,50\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). Réginal (1) 12h05, 14h20, 16h40 (G). Les divins secrets des petites Ya-Ya (5) 12h20, 13h15, 15h15, 16h05, 18h40, 19h05, 21h20, 21h50 (G). **Undercover Brother, un agent très secret (5)** 12h25, 14h30, 16h35, 18h55, 21h25 (G). **Undercover Brother (5)** v.o.a. 13h05, 15h25, 18h25, 20h55 (G). C'est assez (6) 12h35, 15h20, 18h45, 19h15, 21h20, 21h55 (13 ans). **Insomnie (3)** v.o.a. 12h45, 15h50, 18h50, 21h45 (13 ans). **Spirit: Stallion de Cimarron (4)** v.o.a. 12h10, 14h25, 16h30 (G). **Comme un garçon (4)** 13h20, 16h15, 19h10, 21h40 (G). **About a Boy (4)** v.o.a. 18h50, 21h30 (G). La guerre des étoiles épisode II: L'Attaque des clones (3) 12h, 12h30, 12h50, 15h05, 15h30, 15h55, 18h10, 18h35, 19h, 21h10, 21h35, 22h (G). Spider-Man (4) v.o.a. 12h40, 15h35, 18h30, 21h15 (G). **Tangy (4)** 18h20, 20h50 (G). L'ère de glace (4) 13h, 15h40 (G). Tarifs: Soir: adultes 12\$, enfants et aînés: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50\$, enfants et aînés: 6,25\$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50\$, enfants et aînés: 6,25\$.

CLAP (650-CLAP). Astérix et Obélix: mission Cléopâtre (3) 12h, 14h20, 16h40, 19h10, 21h30 (G). C'est la vie (4) 12h20, 17h10, 21h50 (G). Ernest ou l'importance d'être constant (4) 12h30, 14h50, 19h35, 21h40 (G). **Hollywood Ending (4)** v.o.a. 17h (G). **Irreversible (4)** 14h40, 16h50, 19h, 21h05 (18 ans). Le peuple migrateur (4) 12h10, 14h30, 19h20 (G). Tarifs: 7\$, ven. au dim. après 18h: 8,50\$, sam. et dim. avant 18h: 7,75\$, étudiants: 6\$, 50 à 64 ans: 6,25\$, 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5,75\$. Mar. et mer.: 5,75\$.

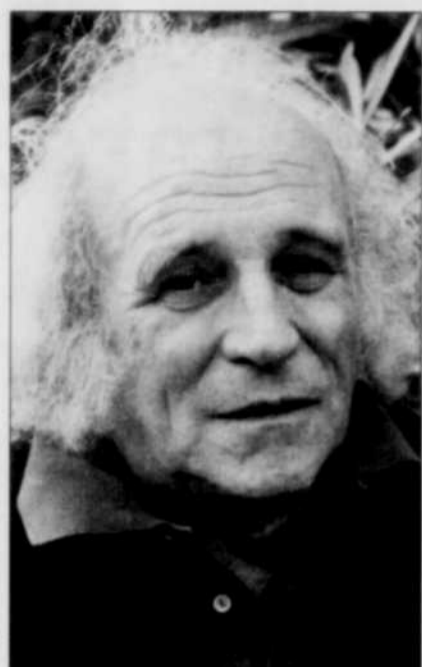
GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Les divins secrets des petites Ya-Ya (5) 13h, 15h40, 19h10, 21h55 (G). Mauvaise fréquentation (1) 13h20, 16h10, 19h25, 22h05 (13 ans). La guerre des étoiles épisode II: L'Attaque des clones (3) 12h30, 13h, 15h45, 16h15, 19h, 19h30, 22h10, 22h40 (G). Spider-Man (4) v.f. 13h15, 16h, 19h40, 22h20 (G). **Infidèle (5)** 13h10, 16h05, 19h15, 22h (13 ans). C'est assez (6) 19h10, 21h50 (13 ans). **Spirit: l'étalon des plaines (4)** 12h35, 14h45, 16h50 (G). **Insomnie (3)** 13h20, 16h15, 19h25, 22h05 (13 ans). Astérix et Obélix: mission Cléopâtre (3) 12h45, 13h30, 15h15, 16h, 19h, 19h35, 21h30, 22h10 (G).

Undercover Brother, un agent très secret (5) 12h40, 14h50, 17h, 19h15, 21h25 (G). La somme de toutes les peurs (4) 13h25, 16h20, 19h20, 22h15 (13 ans).

LIDD (837-9234). Mauvaise fréquentation (1) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). **Undercover Brother, un agent très secret (5)** 13h, 19h (G). **Infidèle (5)** 21h30 (G). La somme de toutes les peurs (4) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). **Spirit: l'étalon des plaines (4)** 13h (G). **Comme un garçon (4)** 19h, 21h30 (G). **Astérix et Obélix: mission Cléopâtre (3)** 13h, 19h, 21h30 (G). **Réginal (1)** 13h (G). **Insomnie (3)** 18h50, 21h30 (13 ans). **Spider-Man (4)** v.f. 13h, 18h45, 21h30 (G). **Le peuple migrateur (4)** 13h (G). C'est assez (6) 19h, 21h30 (13 ans). Les divins secrets des petites Ya-Ya (5) 13h, 18h50, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Lun. mar. mer. 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Jeudi: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

DES CHUTES (831-2660). Mauvaise fréquentation (1) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). Astérix et Obélix: mission Cléopâtre (3) 13h, 19h, 21h30 (G). Spider-Man (4) v.f. 13h, 18h45, 21h30 (G). La somme de toutes les peurs (4) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). Réginal (1) 13h (G). C'est assez (6) 19h, 21h30 (13 ans). Spirit: l'étalon des plaines (4) 13h (G). Insomnie (3) 18h50, 21h30 (13 ans). Les divins secrets des petites Ya-Ya (5) 13h, 18h50, 21h30 (G). Undercover Brother, un agent très secret (5) 13h (G). Comme un garçon (4) 19h, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Lun. mar. mer. 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Lundi: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

STARGITE (874-0255). Spirit: l'étalon des plaines (4) 12h, 14h10, 16h20, 18h50, 21h (G). Insomnie (3) 12h45, 13h45, 15h30, 18h30, 19h15, 19h40, 21h55, 22h25 (13 ans). Irreversible (4) 13h15, 15h50, 19h20, 21h55, (18 ans). Star Wars Episode II: Attack of the Clones (3) v.o.a. 12h, 15h30, 19h, 22h30 (G). The Sum of All Fears (4) v.o.a. 13h30, 16h20, 19h20, 22h15 (13 ans). Infidèle (5) 12h40, 15h25, 19h05, 21h45 (13 ans). Spider-Man (4) v.f. 12h30, 13h, 15h40, 16h10, 19h, 19h30, 22h15 (G). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) 21h45 (13 ans). Astérix et Obélix: mission Cléopâtre (3) 12h15, 12h45, 13h15, 14h45, 15h15, 15h45, 17h15, 19h15, 19h45, 21h15, 21h45, 22h15 (G). La somme de toutes les peurs (4) 12h15, 13h10, 15h10, 16h, 19h10, 19h40, 22h, 22h35 (13 ans). Divine Secrets of the Ya-Ya (5) v.o.a. 13h30, 16h25, 19h35, 22h20 (G). Mauvaise fréquentation (1) 12h40, 13h20, 15h20.



«Poète... vos papiers» Richard Martin dit Léo Ferré, à 20h Aux oiseaux de passage, ce soir, demain et samedi. Rés.: 524-0555.

16h10, 19h10, 19h45, 21h50, 22h25, (13 ans). Bad Company (1) v.o.a. 13h25, 16h15, 19h25, 22h10, (13 ans).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). Le nouveau (6) 19h30 (G). C'est assez (6) 19h45 (13 ans). Tarifs: 7,25\$, 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25\$, 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$, 12 ans et moins: 3,50\$.

CINÉPARC ST-NICOLAS (831-0778) Écran 1: Mauvaise fréquentation (1) (13 ans) et La recrue (4) (G). Écran 2: Astérix et Obélix: mission Cléopâtre (3) (G) et Les Boys 3 (5) (G) 19h30.

VERNISSAGE

GALERIE ROUGE, 228, rue Saint-Joseph Est. Tél.: 688-4777. À 17h: «Les condamnés, le destin tragique de la modernité» de Robin Laberge, peintre et pastelliste. L'exposition se poursuit jusqu'au 30 juin.

THÉÂTRE

LES VRAIS MÂLES de Marco Côté. Mise en scène par Marco Côté. Interprètes: Lucie Trotter, Claude Montigny, Pierre-Luc Léveillé, Marco Côté. À 19h30 à la Fête de l'Eau de Lévis, Place de l'Hôtel-de-Ville, quartier Saint-Romuald. Entrée: 6\$, 5\$ en prévente. Info-Fête: 839-3928.

PAUVRE IDIOTE de Pierre-Yves Lemieux. Mise en scène de Jacques Lessard. Int.: Carol Cassinat, Simone Chartrand, Marjorie Kirouac, Christian Michaud. À 20h30 au Théâtre de Théâtre, L'Ancienne-Lorette. Réservations: 872-1424 ou 1 877 872-1424. Billets: 25\$, samedi 28\$. Prix de groupe et forfaits disponibles.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

GRAND RIRE BLEU. DRÔLE DE GALA D'OUVERTURE animé par François Massicotte à 19h30 au Palais Montcalm, rés. 670-9011. **MARTIN PETIT,** spectacle extérieur à 20h30 à Place d'Youville.

«ELVIS STORY» avec Martin Fontaine à 20h30 au Théâtre Capitoile (place d'Youville). Rés.: 418 694-4444 ou 1 800 261-9903. Billets: 34,50\$ à 49,50\$.

JUAN CARLOS CACERES EN TRIO. À la Maison de la chanson. Info: 692-2631.

CRTC AVIS PUBLIC DU CRTC Canada
1. L'ENSEMBLE DU CANADA **WETV CANADA CORPORATION** demande l'autorisation de modifier la licence du service national de télévision spécialisée de catégorie 2 appelé The Green Channel en changeant la condition de licence relative à la définition de la journée de radiodiffusion. EXAMEN DE LA DEMANDE : 342, rue MacLaren, Ottawa (Ont.). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez écrire à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2. Vous pouvez également soumettre votre intervention par fax au (819) 994-0218 ou par courriel au : procedure@crtc.gc.ca. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le **3 juillet 2002** et DOIVENT inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Pour plus d'information : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis public CRTC 2002-28.

CRTC AUDIENCE DU CRTC Canada
Le CRTC tiendra une audience publique à partir du 15 juillet 2002 à 9h30, à l'Administration centrale du CRTC, 1, Prom. du Portage, Gatineau (QC), afin d'étudier ce qui suit : 13. QUÉBEC (QC). **GLOBAL TELEVISION NETWORK INC. (GTNI)**, demande l'autorisation d'acquiescer les intérêts de 49% détenus par l'associé commanditaire, TVA Régional inc., dans Réseau de Télévision Global Québec, société en commandite (Global SC), et d'obtenir une licence lui permettant ainsi de poursuivre l'exploitation de cette entreprise. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'avis d'audience publique. EXAMEN DE LA DEMANDE : 1000, av. Myrand, Ste-Foy (QC). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez écrire à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2. Vous pouvez également soumettre votre intervention par fax au (819) 994-0218 ou par courriel au : procedure@crtc.gc.ca. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le **28 juin 2002** et DOIVENT inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Pour plus d'information : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis d'audience publique CRTC 2002-6-2.

TOUS
Voyez le mouton noir maintenant sans décalage sur Bell ExpressVu
»» POSTE 102 ««

HOROSCOPE

Le Jeudi 13 juin 2002
Bélier: du 21 mars au 20 avril
Une relation que vous n'aviez plus vue depuis longtemps vous donnera signe de vie, ce qui vous fera plaisir. De la chance au jeu aujourd'hui. Si vous avez exprimé de façon nuancée, vous n'aurez aucun mal à mettre de l'avant un projet qui vous tient à cœur et qui risque d'avoir un impact certain sur vos relations de travail. Vous serez en quelque sorte un agent de changement dans votre milieu professionnel.
Taureau: du 21 avril au 20 mai
Des transactions financières prometteuses quoique lentes à démarrer. Vous vous attendiez à une vente ou à un achat beaucoup plus facile. Ne tombez pas dans le piège de baisser rapidement votre prix, si vous vendez. Il y a une personne susceptible dans votre entourage. Vos rapports risquent d'en être sérieusement affectés. Cela ne vous empêchera pas de finir la journée en beauté.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Tenez compte des circonstances. Celles-ci vous obligeront sans doute à modifier vos plans dans l'organisation quotidienne de votre vie ou foyer. N'en faites pas un objet de querelle avec l'un de vos proches. En famille, l'atmosphère sera chargée d'électricité. Vous pourriez avoir droit à la liste de griefs que les vôtres nourrissent à votre égard. Habilement, vous éviterez toute riposte.
Cancer: du 22 juin au 22 juillet
À surveiller, sensibilité des voies respiratoires, danger de bronchite. Ne vous mettez pas en état de vulnérabilité face au froid et différentes sources de stress. Vous n'en avez pas fini avec les courbes des dernières journées, mais cette fois-ci vous vous attaquez au détail. Le travail bien fait vous mettra de belle humeur dans la soirée. Avec une personne chère, la communication sera cérébrale.
Lion: du 23 juillet au 23 août
L'aventure vous tente présentement. Vous voulez

provoquer des événements nouveaux, prendre des risques. Sentimentalement, les risques vous réussissent. Financièrement, une telle attitude ne tardera pas à se retourner contre vous. Soyez doublement vigilant si vous gérez des fonds collectifs. Forte possibilité d'une nouvelle relation amoureuse qui comblera votre soif d'aventure. Vos activités sportives devront être réduites.
Vierge: du 24 août au 22 septembre
Ne vous fiez pas trop à ce qu'on vous raconte sans en avoir une confirmation. Il semble qu'on cherche à vous tromper. Un certain climat de compétition règne dans votre entourage au travail. Avec l'être aimé, votre délicatesse à ne pas toujours exprimer ce que vous ressentez, de peur de blesser finit par créer des silences prolongés qui risquent de provoquer de l'impatience et de l'incompréhension.
Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Tout vous incite à l'imprudence aujourd'hui. Vous voulez ignorer vos contraintes, vos limites, nager dans l'excès et l'extravagance. Vous choisissez le mauvais jour. Soyez sage et renoncez à prendre des décisions importantes. Canalisez votre fantaisie et votre trop plein d'énergie dans des

activités peu coûteuses, qui ne portent pas à conséquence. Sentimentalement, vous pardonneriez une offense d'un être cher.
Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Cette journée favorable, énergique et productive vous permettra de travailler d'arrache-pied, d'établir facilement des contacts nouveaux, de vous déplacer avec profit. Bonne journée pour tout effort intellectuel soutenu, pour la rédaction. Vous recevrez sans doute une lettre qui vous fera plaisir ou signez un document important. Votre vie sentimentale sera pleine et heureuse.
Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Votre esprit d'entreprise ne connaît pas de frein. Il serait pourtant imprudent de prendre de grandes décisions en ce moment. Contentez-vous de mettre vos idées, vos plans, sur papier, de les développer et les structurer davantage. L'intensité grise mais use vie. Planifiez une sortie tranquille ce soir, comme le cinéma. Cela vous calmera.
Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
N'écoutez pas trop vos collaborateurs au travail ou dans une activité sociale. Ils risquent de vous

«POÈTES, VOS PAPIERS» DE LÉO FERRÉ AVEC RICHARD MARTIN. À 20h Aux Oiseaux de passage, 499, 4e Avenue. Entrée: 25\$. Rés. 524-0555.

RÉGALIA, folkblues à 17h30 au Quartier de lune, 799, rue Cartier. Tél.: 523-4011.

THE KIGPINS ET GENERAL RUDY, soirée ska. À 21h au Kashmir, 1018, rue Saint-Jean, info: 694-1648.

QUARTETTE BRUNO DROLET. À 21h30. Bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.

CONFÉRENCES

ÉCOLE DE CROISSANCE PERSONNELLE RÉJEAN DEZIEL «Karma, dharma et réincarnation pourquoi?», par Réjean Deziel. À 19h30, au 1500, boul. Hamel. Coût: 11\$. Rés.: 681-6220.

UNE PELOUSE SANS PESTICIDES... QUI C'EST POSSIBLE par Lili Michaud, agronome. À 19h30 au Centre communautaire Ressource, 3200, Ave D'Amour, Sainte-Foy (salle 212). Gratuit. Info: 691-6913.

RÉUNIONS

CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI. Tél.: 651-4280. À 13h30: présentation de la vidéo «Les belles insoumises» de Jacqueline Fournier.

AUTONHOMMIE, centre de ressources pour hommes. Assemblée générale annuelle à 19h, au 1575, 3e Avenue, Limoilou. Un goûter froid sera servi à compter de 18h. Info: 648-6480.

GRUPE D'AIDE AUX PERSONNES IMPULSIVES (GAPI). Assemblée générale annuelle et séance d'information publique à 19h au 273, rue de l'Église, Québec. Confirmer votre présence au 529-3446.

CENTRE D'ANIMATION ET DE DÉVELOPPEMENT ARTISTIQUE ET CULTUREL. Assemblée générale spéciale le 26 juin à 19h au restaurant L'Express du sud à Charry.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les jeudis à 19h30 au sous-sol de l'église de Pintendre (Rive-Sud); et au Centre des loisirs Montcalm, 265, René-Lévesque. Info: 871-0131.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES. Les jeudis à 19h30 à la Fraternité St-Alphonse, 1012, boul. Ste-Anne.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ET SEXUELS (D.A.S.A.). Groupe d'entraide le jeudi à 20h et le dimanche à 19h30, au 177, Grande Allée. Info: 821-3508.

ÉMOTIFS ANONYMES. Les jeudis à 19h45: groupe La source, Église St-Louis-de-France, 1576, route de l'Église, Sainte-Foy. Info: 647-7147.

TOASTMASTERS CHARLESBOURG, communication, parole en public et leadership. Déjeuner le vendredi à 7h. Info: 848-1449.

ACTIVITÉS SOCIALES

LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE QUÉBEC. Sortie pour les membres et le public au Parc de l'Artillerie, 2, rue d'Auteuil et à l'Économusée de la poupée de porcelaine. À 12h30. Coût: 17\$. Membres 15\$. Réservations: 692-0556.

CAFÉ-RENCONTRE EN ANGLAIS. Les jeudis à 19h à Charry. Rés.: 832-7986.

ÂGE D'OR DE VANIER. Cours de danses en ligne (intermédiaire) à 13h30 et à 19h30. Coût: 3\$. Info: 688-8184.

DANSE EN LIGNE. Cours de danse en ligne pour avancés et pratiques pour avancés au Salon de quilles du Carrefour Charlesbourg. Int. Michelle Houle 666-6611.

DIVERS

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. À 13h à la salle Gérard-Martin, atelier de recherche d'emploi. Gratuit pour les abonnés. 5\$ pour les non-abonnés, avec inscription à la logithèque. Durée 3h.

«LUXURE ET IVROGNERIE», histoire de la vie nocturne dans la ville de Québec au XIXe siècle. Circuit pédestre guidé par un restaurateur du XIXe siècle, découvrez les sites oubliés des maisons closes et des lavernes de l'époque. Les mardis, jeudis et vendredis à 19h. Coût: 15\$. Réservations: Compagnie des Six-Associés 802-6665.

LA SOCIÉTÉ PARKINSON. Pour les personnes atteintes de la maladie de Parkinson qui demeurent sur le territoire de la ville de Québec: possibilité de faire partie d'un groupe qui se rencontrera pour pratiquer des exercices adaptés (selon les neurologues, les exercices comptent pour 40% du traitement). Tél.: 990-0792.

À SURVEILLER

MARCHÉ AUX PUCES AU CENTRE MGR MARCOUX. Samedi 6 juillet de 8h30 à 16h sur le stationnement du Centre au 1885, chemin de la Canardière. Réservations de tables au 661-7766, poste 3.

FONDATION MAISON JÉSUS-OUVRIER. Bazar bénéficie les 7 et 8 septembre. Apporter vos effets (pas de vêtements) à la Maison Jésus-Ouvrier, 475, boulevard Père-Lélievre. Pour les appareils ménagers, ameublements, etc., contactez Jean Chaumette au 683-2371.

PÉLERINAGE EN BATEAU. De Québec à Sainte-Anne de Beauré. Le 19 juin, départ à 9h du quai 2 à Québec, retour pour 18h. Coût: 30,95\$. Info: 827-4538.

DU MARDI AU DIMANCHE
STATION SPATIALE 3D
12h • 13h • 15h • 17h • 19h • 21h
Océan & Oasis
14h • 16h • 18h • 20h
IMAX 627-4688

DIVERTISSEMENTS

LA VIE QU'ON MÈNE



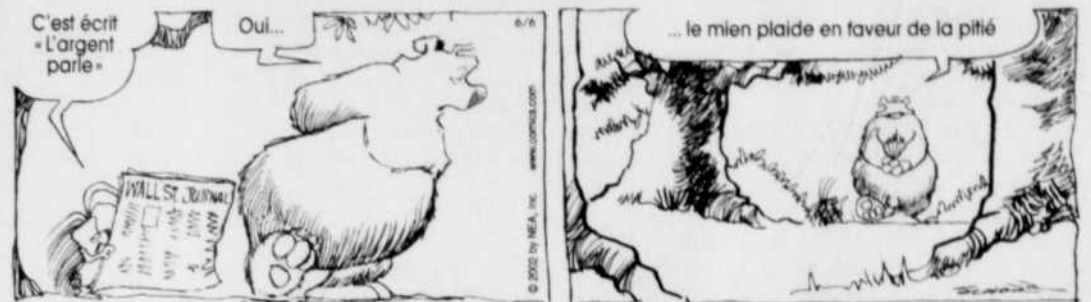
LES NINOU



BEN



LES GRIZZLIS



PEANUTS



HAGAR L'HORRIBLE



DILBERT



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



GARFIELD



LES JUNGLERIES



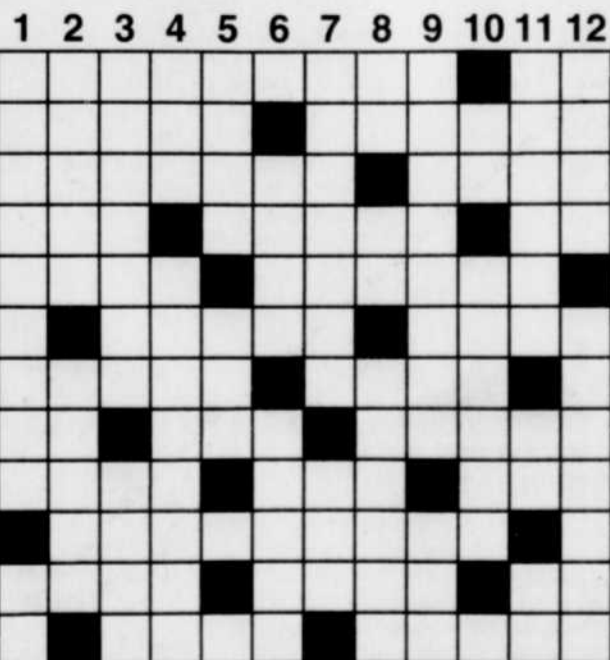
BLONDINETTE



MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Objet de peu de valeur - Participe passé.
- Image sainte - Poèmes satiriques.
- Petit écrit satirique, parfois à caractère diffamatoire - Ville de Roumanie.
- Est grand ouvert - Couteau - Phalanges.
- Bordure, en héraldique - Pas palpable.
- Elude - Pronom.
- Sert à désigner anonymement quelqu'un - Qui sont dépourvus de chaleur.
- Reçu - Part du choeur - Reçoit la Marne.
- Entre le pas et le galop - Moment de l'accouplement - Totalement ignorant.
- Caractère de ce qui ressemble à l'écume.
- Fait entendre un bruit sec et bref - Pour couper - Aide à pousser l'aiguille.
- Génie scandinave - Décollage.



13 juin 2002

No 11

VERTICALEMENT

- Jouet - Du verbe pouvoir.
- Peut être inoxydable - Gardienne d'enfants.
- Contenant - Choisit.
- Il n'est pas premier de sa classe - Hypothétique.
- Pareils - Celle d'Anticosti, par exemple.
- Brille - Ne passe pas loin.
- Plantes grimpantes - On y parle anglais.

- 8 Marque le lieu - Conjugaison - Evalue.
- 9 Elévation de terrain - Equerres.
- 10 Bonne action - Matière colorante rouge.
- 11 Hardi - Prêt pour prendre un bain - Dans la gamme.
- 12 Déesse égyptienne - Fermer hermétiquement.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	A	C	C	O	M	P	A	G	N	E	R				
2	F	A	R	C	E	S	O	U	R	I	S				
3	F	L	E	T	R	I	S	T	R	O	U				
4	L	I	E	U	C	I	D	R	E	I					
5	I	N	O	M	I	S	I	R	I	S					
6	G	E	N	R	E	T	E	T	N	S					
7	E	R	E	C	H	E	M	I	N	E	E				
8	A	G	R	E	R	I	V	E	R						
9	N	A	R	I	N	E	S	E	C	T	E				
10	T	I	E	D	E	S	E	T	E	L					
11	E	L	E	S	S	E	F	A	A						
12	S	E	M	E	E	N	V	I	R	O	N				

www.hannequart.com

MOT MYSTÈRE

FRUITS - Un mot de 6 lettres

C E L F E N D O C A R P E N T
 E D U V E T A L E E L E G I R
 S T E M A G U P N I R C U S A
 I E M E V I L O I I R R I I N
 O O R G E N E K A U F R R A C
 P J O D A M U L E U O E T R H
 E B C V I G U L S P L G E E E
 L R E V A C F U R L O E B C Q
 E L E U O A E A E U L R A O U
 R R L L R R L Y T C O T I R E
 D E U I A R B O U S E B E C U
 R J E M N C E N O I X D M E T
 U U A O G E E T L O C E R A E
 P S U N E C T A R I N E U A R
 E X F I D R A T N E M U G E T

AIRELLE	ECORCE	NEFLE	SIROP
AKENE	ENDOCARPE	NOIX	SORBE
ACUTE	ENUCLEER	NOYAU	SUCRIN
API	EQUEUTER	OLIVE	TALEE
BAIE	FLEUR	ORANGE	TARDIF
BEURRE	GAMET	ORGE	TEGUMENT
BLE	GAULER	PELER	TRANCHE
CEDRAT	GELEE	POIS	USUFRUIT
CIDRE	GOUT	RAFLE	
CORME	JUS	RAISIN	
COTIR	LIMON	RAMBOUR	
DRUPE	LOCULAIRE	RECOLTE	
DUVET	MURE	REGIME	
EAU	NAVEL	SAMARE	
ECALER	NECTARINE	SEC	

Solution du dernier problème : HYPOCRITE

13 juin 2002

11

Utilisez
le forfait
« IMMOBILIER »

7 jours
36,68\$
+ taxes
(4 lignes)

Les petites
annonces
du Soleil
844-4444



Woody Allen

Woody règle à l'amiable

NEW YORK (AP) — Après neuf jours de procès, le réalisateur américain Woody Allen s'est entendu avec ses anciens producteurs auxquels il reprochait de l'avoir escroqué de 12 millions \$ depuis 1993.

Les avocats ont refusé de dévoiler les termes de l'accord et à leur demande, le juge de la Cour suprême Ira Gammernan a accepté qu'ils demeurent confidentiels. Dans un communiqué laconique, l'avocat du cinéaste, Michael Zweig, s'est contenté d'annoncer que « les parties sont parvenues à un règlement du différend. Le dossier est clos », a-t-il ajouté.

Le réalisateur de *Manhattan* avait intenté des poursuites contre la productrice Jean Doumanian et son collaborateur et conjoint Jacqui Safra, qu'il accusait de l'avoir privé d'une part des bénéfices liés à la distribution des films *Coups de feu sur Broadway*, *Maudite Aphrodite*, *Tout le monde dit « I Love You »*, *Harry dans tous ses états*, *Wild Man Blues*, *Celebrity*, *Accords et désaccords* et *Escrocs mais pas trop*.

Pendant le procès, Woody Allen a déclaré qu'il n'aurait jamais pensé être contraint de poursuivre Doumanian, son amie depuis 30 ans. Mais « c'était trop d'argent pour que je me contente de claquer la porte », a-t-il expliqué.

Selon son avocat, la productrice est une « héroïne » qui a sauvé la carrière d'Allen. Jean Doumanian et Jacqui Safra ont jugé le cinéaste « ingrat », déclarant qu'ils l'avaient soutenu financièrement alors qu'il était dans le besoin.

La télé numérique arrivera en douceur

OTTAWA (PC) — Le passage de la télévision analogique — le système actuel — à la télévision numérique se fera en douceur, promet le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC).

Le CRTC a rendu public, hier, son cadre de réglementation pour assurer la transition « efficace et en douceur » vers la télévision numérique en direct. En clair, cela signifie que les téléphiles n'ont pas à craindre de devoir acquérir demain matin un nouvel appareil. Leur « bon vieux » téléviseur analogique pourra servir encore quelques années.

Mais une fois la transition effectuée, les téléspectateurs obtiendront, grâce à la télévision numérique, une meilleure réception: l'écran de l'appareil est beaucoup plus large, et convient mieux à la présentation de films. De plus, il offre des images à haute définition et les couleurs sont à l'avenant: plus authentiques et de meilleure qualité. Le son est aussi de meilleure qualité.

Le cadre de réglementation présenté hier par le CRTC a été conçu dans le but de servir de guide aux radiodiffuseurs, distributeurs et producteurs au cours de la transition vers le numérique. Il ne comporte pas d'échéance et devrait permettre aux radiodiffuseurs « d'effectuer la transition vers le numérique à leur rythme, sans délai imposé », peut-on lire dans un communiqué.

Durant cette période de transition, les téléspectateurs continueront d'avoir accès à l'ensemble des services analogiques en direct. « Ils seront libres d'améliorer leur équipement à leur rythme et à leur convenance », précise l'organisme fédéral, qui dit vouloir respecter le « rythme du marché » et celui des consommateurs.

Les diffuseurs seront encouragés à bâtir de nouveaux émetteurs numériques leur permettant d'offrir une couverture en direct équivalente à leur présente couverture analogique, qui devra être maintenue durant toute la période de transition.

CRITIQUE Vive les Rouges

JACQUES SAMSON
JSamson@lesoleil.com

Ce sont les Rouges qui l'ont emporté hier, dans un match excessivement serré, sur la formation des Jaunes, dans la grande finale des Drôles d'impros, présentée sous le chapiteau du Grand Rire Bleue. L'équipe gagnante a mérité la victoire, 8-7, uniquement en fusillade, après les deux premières périodes réglementaires.

Les Rouges, en première période, semblaient vouloir imposer leur domination, mais soudain le vent a tourné et les Jaunes ont rétabli les choses. Sur le dernier jeu du match, l'égalité a été créée.

Tout le long de la soirée, les échanges ont été vifs entre les équipes et une chose est certaine, on peut dire que les membres de la Ligue universitaire d'improvisation possèdent bien leur art et ils ont fait toute une représentation de leur talent.

Les deux équipes, formées chacune de trois gars et une fille, ont tenu les spectateurs en haleine toute la soirée. En aucun moment, ils ont décliné le délire, mais le rire a été soutenu sans arrêt.

Le public en général était jeune, par-



Grande finale des Drôles d'impros, les Rouges ont remporté la bataille face aux Jaunes.

semé de quelques têtes grises comme la mienne, mais, jeunes ou plus âgés, chacun avait l'air d'y trouver son compte.

Le spectacle commençait à 21 h et dès 20 h 15, la plupart des places étaient déjà occupées. La veille, on avait dû refuser une quarantaine de personnes.

À la fin du match, les trois étoiles ont été décernées à Sylvain Deraspe (R),

Daniel Gosselin (J) et Tammy Verge (R). Ces étoiles étaient amplement méritées, ce sont des improvisateurs bourrés de talent. Ils se distinguent non seulement par leurs vives réparties, mais aussi par leur impressionnante mimique.

Ce court tournoi d'impro qui n'a duré que trois jours pourrait connaître plus d'importance l'an prochain.

Quelques humoristes chevronnés qui ont assisté aux représentations ont manifesté beaucoup d'intérêt pour la chose. Ça serait peut-être intéressant de voir un mélange d'humoristes professionnels et d'improvisateurs amateurs croiser le fer au prochain Grand Rire Bleue.

Ce tournoi d'impro a été jusqu'ici un des bons moments du festival 2002.

36 versements sans frais, sans intérêt* sur toute la marchandise



RCA
ÉCRAN GÉANT 52 POUCES (277977)

- IMAGE SUR IMAGE À DEUX SYNTONISEURS • 900 lignes de définition
- Focus numérique • Filtre peigne numérique de 3 lignes
- Syntonisation de 181 canaux • Guide Plus+Gold • Amplificateur stéréo de 10 watts • Entrée S-Vidéo • Entrées vidéo composante
- Écran protecteur intégré
- Télécommande multimarque

2299⁹⁵\$



SONY
ÉCRAN GÉANT 43 POUCES (279422)

- IMAGE SUR IMAGE À DEUX SYNTONISEURS
- RATION D'ÉCRAN 16:9 • Convergence numérique
- Filtre peigne numérique à 3 lignes
- Puissance audio de 2 x 17 watts • Son ambiophonique TruSurround Dolby virtuel
- 2 entrées vidéo à composants à capacité HD
- Écran de contraste intégré
- Stabilisateur d'image
- Télécommande universelle illuminée

2299⁹⁵\$



JVC
CAMESCOPE NUMÉRIQUE (293819)

- Écran couleur à cristaux liquide de 3,5 po
- Super résolution 520 lignes
- Entrée analogique
- Image et son de haute qualité avec le format DV et audio numérique
- Zoom numérique 700x
- Interface multimédia
- Format DV • Option photo
- Entrée / Sortie DV iLink • Lumière
- Appareil photo numérique HG (1280x960)
- Stabilisateur d'image • Effets spéciaux
- Télécommande

1299⁹⁵\$



SONY
CAMÉRA NUMÉRIQUE (285091)

- CCD À 3,2 MILLIONS DE PIXELS • Zoom optique de 3x
- Zoom numérique de précision de 6x • Écran couleur de 1,5 po
- Compatible Windows XP • Film MPEG EX (muet) • ClipMotion
- Illuminateur AF • Borne USB • Autonomie STAMINA de 100 min / 2 000 poses avec batterie InfolITHIUM
- Réglage de sensibilité ISO • Mode TIFF / courriel / texte
- Rognage / zoom en lecture • Reformage / netteté

849⁹⁵\$

Achetez en ligne www.tanguay.ca

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

PLACE LAURIER
ÉLECTRONIQUE - INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Dorval 3
1-877-500-0111 • (416) 800-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Oratoire
1-800-363-4111 • (416) 871-4111

BEAUPORT
535, boul. Sainte-Anne
1-800-363-4282 • (416) 867-4282

LEVIS
5700, boul. Étienne-Ostie (Super Renaissance)
1-800-363-4111 • (416) 833-4111

SANT-GEORGES-DE-BEAUCE
8900, boul. Lavigne
1-577-285-4411 • (416) 226-4411

RIMOUSKI
477, boul. Sainte-Anne, Route 132
1-800-463-4111 • (416) 725-4111

RIVIÈRE-DU-LOUP
200, boul. des Rivières
1-800-363-4711 • (416) 867-4711

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Rivières
1-800-463-2200 • (416) 375-1111

CHICOUTIMI
1900, boul. Tanguay
1-800-363-4711 • (416) 808-4411

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.